

ITALIAN EXCELLENCE DAY

ITALIANI COME **NOI...**
ECCELLENZE
che diventano **IDENTITÀ**

ITALIANS LIKE **US...**
EXCELLENCE
become **IDENTITY**



Nell'anno di Leonardo 500
L'ECCELLENZA italiana si ripropone
nel nome di LEONARDO DA VINCI

www.italianicomenoi.it

ECCELLENZE che diventano IDENTITÀ



ITALIANI COME NOI...

L'identità italiana è indissolubilmente legata alla nostra grande e capillare presenza nel mondo; prima dell'Italia sono sempre arrivati "gli Italiani": sono loro ad avere fatto grande il nome e la storia del nostro Paese attraverso le loro gesta e, appunto, i loro viaggi.

Ma è l'eccellenza italiana nel mondo a stupirci, ancora oggi: una leadership culturale che è nata ed è cresciuta di pari passo con quella italiana nel mondo. "Italians Like Us..." non è quindi uno slogan, ma la reale interpretazione dell'origine del successo dell'eccellenza italiana nel mondo; un "miracolo italiano" dove la produzione e la capacità di fare impresa, l'innovazione tecnologica ed il design, l'arte e lo sport, la lingua e la cultura, vanno visti attraverso uno specchio dove si riflettono continuamente le immagini dei milioni di italiani che fuori dell'Italia continuano a fare grande il Paese.

ITALIANS LIKE US...

Italian identity is undoubtedly tied to our great and widespread presence in the world; before Italy Italians always "arrived": they have made great the name and history of our country through their actions and, precisely, their travels.

The migratory epic, which for Italy began before the unification of the country, has produced results wherever we are to be proud of.

We are strong in our history, a millennial culture, and over 250 million "Italians" who live and work in every corner of the world make our work valuable thanks to the added value of quality and recognisability. But it is Italian excellence in the world to amaze us still today: a cultural leadership that was born and grew in tandem with the Italian one in the world. "Italians Like Us..." is therefore not a slogan, but the real interpretation of the origin of the success of Italian excellence in the world; an "Italian miracle" where production and ability to do business, technological innovation and design, art and sports, language and culture, should be seen through a mirror where images of millions of people are constantly reflected.

Italians who continue to make the country bigger than Italy.

Fabio Porta, Presidente del Comitato sostenitore di "Italians like Us..."



“ *Made in Italy, simbolo dell'ingegno italiano, del nostro stile di vita e del gusto, di conoscenza e di competenza della nostra cultura, elementi tanto apprezzati nel mondo.*

Made in Italy, a symbol of Italian talent, our lifestyle and taste, knowledge and expertise of our culture, appreciated all around the world.

”

Sergio Mattarella, Presidente della Repubblica Italiana

EXCELLENCES become IDENTITY

MADE IN ITALY UNO STILE INIMITABILE

Ci piace confermare che l'Italia è un Paese che non teme il confronto globale perché ha radici solide, ricche e generose, che hanno prodotto uno stile inimitabile: il Made in Italy. Come raccontato in questa pubblicazione che, ripercorrendo la storia e raccontando l'eccellenza del Made in Italy, documenta i tanti Italiani, uomini e donne che, ieri come oggi, hanno fornito il loro enorme contributo, con la loro capacità imprenditoriale, la loro attività di ricerca, la loro creatività, rendendo l'Italia uno dei Paesi più amati al mondo.

I nostri prodotti sono spesso identificati soprattutto con l'alimentare, l'abbigliamento e l'arredo, ma nel mondo esportiamo principalmente meccanica strumentale e automazione di precisione, prodotti ad alto valore aggiunto che oggi costituiscono le "punte di diamante" delle nostre vendite.

La rete delle Camere di Commercio Italiane all'Estero è da sempre impegnata sul fronte del consolidamento di questa immagine italiana nel mondo e quindi della promozione dei vantaggi qualitativi offerti dal Made in Italy.

MADE IN ITALY, AN INIMITABLE STYLE

We like to confirm that Italy is a country that does not fear global confrontation because it has solid, rich and generous roots that have produced an inimitable style: Made in Italy. As recounted in this publication which recalls the story, tells the excellence of Made in Italy, and documents the many Italians, men and women who, have given their enormous contribution, with their entrepreneurial ability, their research, their creativity, making Italy one of the most beloved countries in the world.

Our products are often identified with food, clothing and furniture, but we export mainly mechanical instrumentation and precision automation, high value products that are part of the "diamond tips" of our sales, while the network of Italian Chambers of Commerce abroad has always been committed to the consolidation of this Italian image in the world and therefore to the promotion of the quality advantages offered by Made in Italy.

Giandomenico Auricchio, Presidente di Assocamerestero



ECCELLENZE che diventano IDENTITÀ

ITALIANI COME NOI...

Gli uomini e le donne che nel corso dei secoli hanno testimoniato il nome dell'Italia nel mondo.

Un mondo... all'italiana

Alessandro Volta, padre dell'elettricità
La Scala Mercalli
Antonio Meucci, vero inventore del telefono
Il metro, geniale intuizione di un bellunese
Gli occhiali, un'eccellenza veneta
Banche, un "affare" italiano



A World... Italian-Style

Alessandro Volta, the Father of Electricity
The Mercalli Scale
Antonio Meucci, the Real Inventor of the Telephone
The Meter, an Ingenious Intuition from Belluno
Glasses, a Venetian Product
Banks, an Italian 'Business'

Cinema... Italian-Style

Federico Fellini and the Myth of Dolce Vita
Rambaldi, the Italian Genius Behind E.T.
Ennio Morricone, Music and Emotion
Ferretti-Lo Schiavo, an Oscar Winning Couple
Cinecittà, 'Hollywood on the Tiber'
Sofia Loren, a Timeless Actress



Fare cinema... all'italiana

Federico Fellini e il mito della Dolce Vita
Rambaldi, il genio italiano dietro E.T.
Ennio Morricone, emozioni in musica
Ferretti-Lo Schiavo, coppia da Oscar
Cinecittà, la "Hollywood sul Tevere"
Sofia Loren, attrice senza tempo

Grandi donne... all'italiana

Margherita Hack, una vita tra le stelle
Rita Levi Montalcini, Premio Nobel per la medicina
Laura Pausini, ambasciatrice... in musica!
Grazia Deledda, Premio Nobel per la Letteratura
Federica Pellegrini, "sirena" da record
Maria Montessori, una donna che ha fatto scuola



Great Women... Italian-Style

Margherita Hack, a Life Among the Stars
Rita Levi Montalcini, Nobel Prize for Medicine
Laura Pausini, an Ambassador... of Music!
Grazia Deledda, Nobel Prize for Literature
Federica Pellegrini, a World Champion 'Mermaid'
Maria Montessori, a Woman Who Created a New School of Thought

Protagonist... Italian-Style

Versace, from Calabria to International Runways
Italianissimi
Albert Uderzo, the 'Italian father' of Asterix
Cândido Portinari, the 'Brazilian Michelangelo'
Renzo Piano, the Master of Italian Architecture
Fiorello La Guardia, the 'Greatest Italian in America'



Protagonisti... all'italiana

Versace, dalla Calabria alle passerelle mondiali
Italianissimi
Albert Uderzo, il "papà italiano" di Asterix
Cândido Portinari, il "Michelangelo brasiliano"
Renzo Piano, il maestro dell'architettura
Fiorello La Guardia, il "più grande italiano d'America"

Capolavori... all'italiana

Le Tre Grazie di Antonio Canova
Giotto e la Cappella degli Scrovegni
La Cappella Sistina di Michelangelo
La Monna Lisa di Leonardo
Design, eccellenza italiana
La Porta del Paradiso di Lorenzo Ghiberti

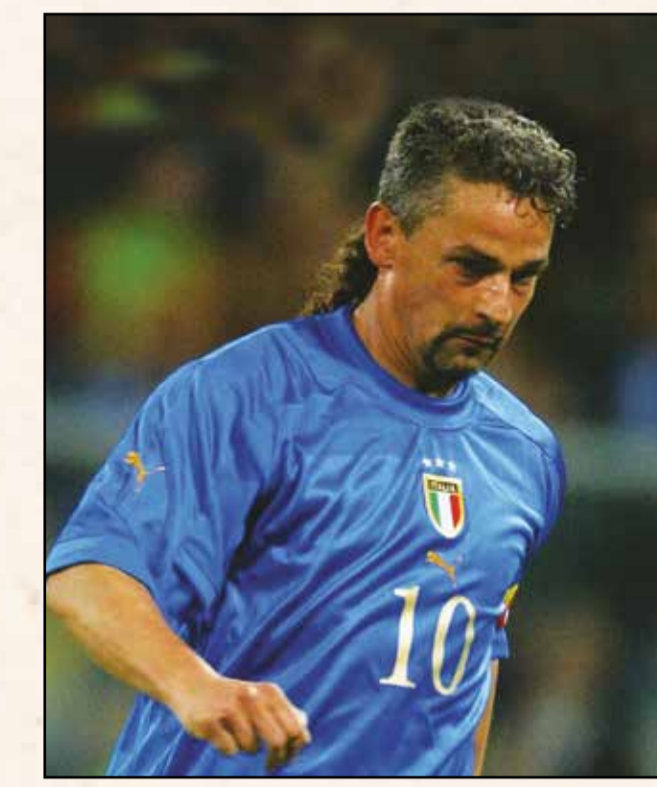


Masterpieces... Italian-Style

Antonio Canova's Three Graces
Giotto and the Scrovegni Chapel
Michelangelo's Sistine Chapel
Leonardo's Mona Lisa
Design, an Italian Specialty
Lorenzo Ghiberti's Gates of Paradise

Sports... Italian-Style

Valentino Rossi, the 'Doctor' of Motorcycling
Pietro Mennea, the 'Arrow of the South'
Roberto Baggio, the 'Divine Ponytail'
Primo Carnera, the Good Giant of Boxing
Coppi-Bartali, a Rivalry on Two Wheels
Juan Manuel Fangio, a Champion of Two Worlds



Fare sport... all'italiana

Valentino Rossi, il "dottore" delle due ruote
Pietro Mennea, la "Freccia del Sud"
Roberto Baggio, il "Divin Codino"
Primo Carnera, il gigante buono della boxe
Coppi-Bartali, rivalità su due ruote
Juan Manuel Fangio, il campione dei due Mondi

Muoversi... all'italiana

Frecciarossa 1000 il treno più bello del mondo
Ducati, mito della Motor Valley italiana
La lunga corsa del "Cavallino Rampante"
Il volo, un sogno che in Italia diventa realtà
Onda su onda... versione "Made in Italy"
La Vespa: invenzione italiana, mito universale



Transportation... Italian-Style

On the Right Track for Development
Ducati, Legend of the Italian Motor Valley
The Long Road of the 'Cavallino Rampante'
Flight, a Dream that Became Reality in Italy
Wave Upon Wave... the 'Made in Italy' Version
Vespa: Italian Invention, All-Around Legend

On the Table... Italian-Style

Excellent excellences of Unesco
Italian Hospitality, Italian Restaurants in the World
Pasta, Pasta and Pastal
Pizza, an Italian Passion
Ice-Cream, an Italian Pleasure
The italians, the most healthy and long living in the world



In tavola... all'italiana

Eccellenze da primato targate UNESCO
Ospitalità Italiana - Ristoranti Italiani nel Mondo
Pasta, pasta e ancora pasta!
Pizza, passione tricolore
Gelato, un piacere tutto italiano
Italiani il popolo più in salute nel mondo

Fare ricerca... all'italiana

La rivoluzione galileiana
È molisano il "vero" padre della penicillina
A Bologna la prima Università d'Europa
La radio di Guglielmo Marconi
Leonardo da Vinci, genio a 360 gradi
Morgagni, "principe dell'arte anatomica"



Research... Italian-Style

Galileo's Revolution
The 'True' Father of Penicillin is from Molise
The First European University in Bologna
Guglielmo Marconi's Radio
Leonardo da Vinci, a 360° Genius
Morgagni, the 'Prince of Anatomy'

Music... Italian-Style

'Acting and Singing' in Italian Style
Frank Sinatra, 'The Voice' With Sicilian Blood
From Cremona the Violin...
...And From Padua the Piano
Guido d'Arezzo and the Notes
'O Sole Mio', an International Hymn



Fare musica... all'italiana

"Recitar cantando" all'italiana
Frank Sinatra, "The Voice" con la Sicilia nel sangue
Da Cremona il violino...
...e da Padova il pianoforte
Guido d'Arezzo e le note musicali
'O sole mio', un inno internazionale

Leonardo da Vinci 500

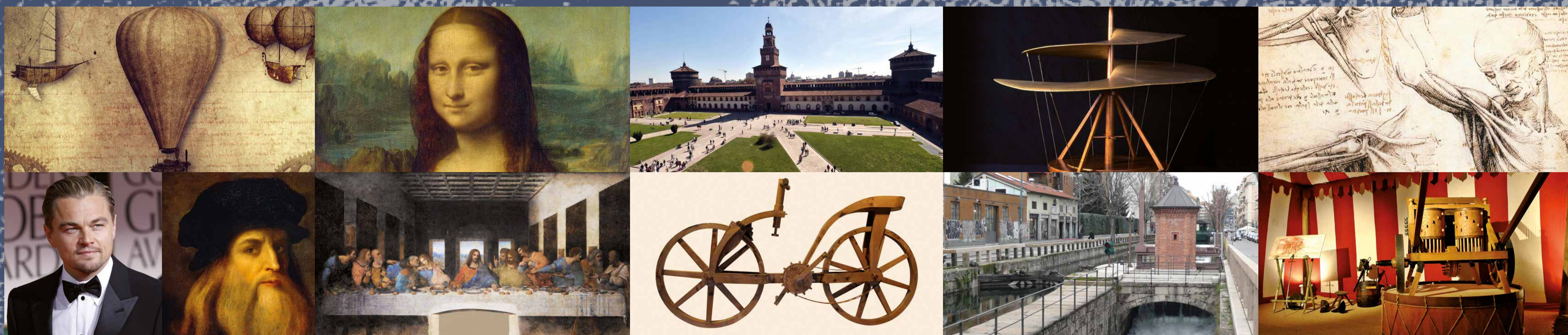
UN ITALIANO COME NOI...

LEONARDO 500 (1519-2019)

Se nella nostra storia c'è un italiano che merita di essere definito "genio assoluto", questi è Leonardo da Vinci: pittore, scultore, inventore, ingegnere militare, scenografo, anatomista, pensatore, uomo di scienza. Il suo genio creativo e la sua insaziabile curiosità, rappresentano qualcosa di universale, al punto da influenzare l'evoluzione dell'umanità. Suo è il disegno dell'Uomo Vitruviano in copertina, emblema del programma divulgativo "Italiani come NOI... Eccellenze che diventano IDENTITÀ".

AN ITALIAN LIKE US...

If in our history there is an Italian who deserves to be called an "absolute genius", it has to be Leonardo da Vinci: painter, sculptor, inventor, military engineer, set designer, anatomist, thinker, man of science. His creative genius and insatiable curiosity represent something universal, to the point of influencing the evolution of humanity. His is the design of the Vitruvian Man on the cover, emblem of the program "Italians like US... Excellences become IDENTITY".



ECCELLENZE che diventano IDENTITÀ

Un mondo...
all'italiana
A World...
Italian-Style

Dalla passione per il Grand Tour a quella per il Made in Italy: ecco come l'Italia si è trasformata in "mito"

Ricerca, tecniche costruttive, moda, agroalimentare, mezzi di trasporto, ma anche semplici oggetti di uso quotidiano ormai diventati indispensabili. Agli Italiani dobbiamo questo e molto altro: è infatti a loro che sono da attribuire molte delle scoperte e delle invenzioni che, nel corso dei secoli, hanno caratterizzato la nostra esistenza, il nostro vivere comune.

Oggetti a cui spesso dedichiamo poca attenzione, perché li diamo per scontati e li consideriamo parte della nostra quotidianità.

From the love of the Grand Tour to the passion for Made in Italy: how Italy transformed itself into 'legend'

Research, building techniques, fashion, food and agriculture, means of transport, but also everyday items which have become essential.

We owe all these things and many others to the Italians: many discoveries and inventions which have changed our lives and our society through the centuries have been ascribed to them. We usually pay little attention to these items, because we consider them obvious and part of our everyday life.

EXCELLENCES become IDENTITY

**ALESSANDRO VOLTA,
PADRE DELL'ELETTRICITÀ**

È senza dubbio con la pila che viene inaugurata la cosiddetta "era dell'elettricità". È il merito va ad un italiano, Alessandro Volta. In disaccordo con Galvani (e con il famoso esperimento sulle zampe di rana che si contraggono anche dopo la morte dell'animale), Volta darà il via ad una serie di esperimenti che, nel 1800, lo porteranno a sviluppare la cosiddetta pila voltaica, un predecessore della batteria elettrica, che produceva una corrente elettrica costante.

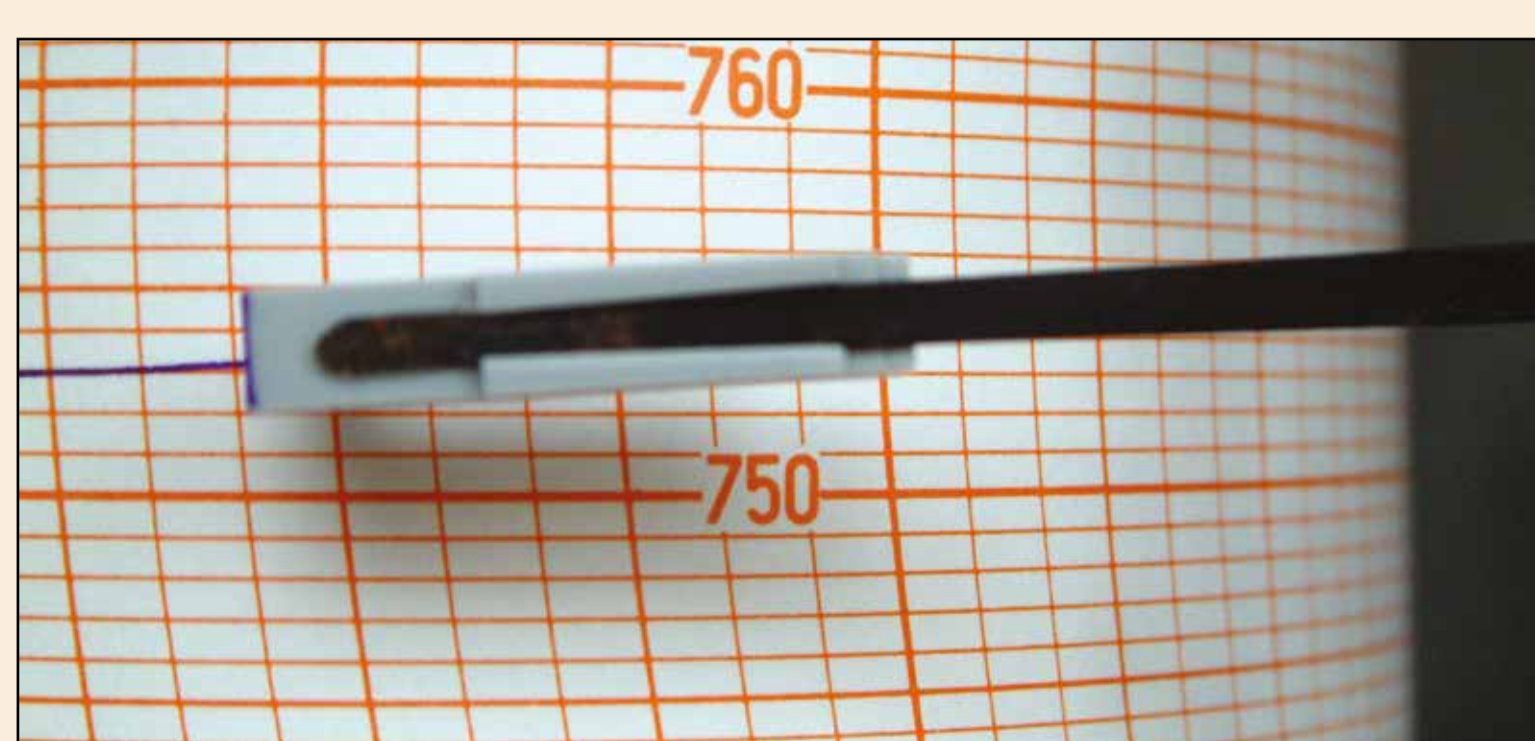


**ALESSANDRO VOLTA,
THE FATHER OF ELECTRICITY**

Without doubt batteries started the so called 'age of electricity'. We owe it to an Italian, Alessandro Volta. Volta disagreed with Galvani (and with the famous experiment on frog's legs, which contracted even after the animal's death), so he started a series of experiments which in 1800 led to the invention of the so called voltaic pile, an early electric battery which produced a steady electric current.

LA SCALA MERCALLI

La sua fu sempre una vita modesta, fatta di studio e di lavoro, ma il suo nome è ancora oggi noto a tutti quando si parla di terremoti: stiamo parlando di Padre Giuseppe Mercalli (1850-1914). Milanese, Mercalli prese l'ordine sacerdotale nel 1872, ma, laureatosi in scienze naturali, preferì il titolo di abate per dedicarsi alla sua passione, la sismologia. Di lui ci rimangono oltre un centinaio di trattati, ma soprattutto la scala di intensità dei terremoti elaborata in base ai danni provocati dal sisma: la "Scala Mercalli".



THE MERCALLI SCALE

His life was modest and made up of research and work, but his name is still very well known and linked to earthquakes. We are talking about Padre Giuseppe Mercalli (1850-1914). He was born in Milan and ordained a priest in 1872, but after having taken his degree in natural sciences, he decided to become an abbot and dedicate himself to his passion, seismology. He left us about one hundred treatises, and above all his scale to measure the intensity of earthquakes, which was developed according to the effects caused by the seism: the 'Mercalli Scale.'

**ANTONIO MEUCCI,
VERO INVENTORE DEL TELEFONO**

Tra i più celebri emigrati italiani oltreoceano, non possiamo non citare il caso di Antonio Meucci, fiorentino che salpò nel 1850 alla volta di New York. Di quattro anni dopo è l'invenzione a cui il suo nome è legato, il telefono: per essere in contatto con la moglie malata a letto, creò infatti un primo collegamento telefonico tra la sua abitazione e il suo laboratorio. In gravi ristrettezze economiche, Meucci non riuscì però a trovare i soldi per depositarne il brevetto, e questo andò a favore di Alexander Graham Bell, che nel 1876 breveterà il "suo" telefono.

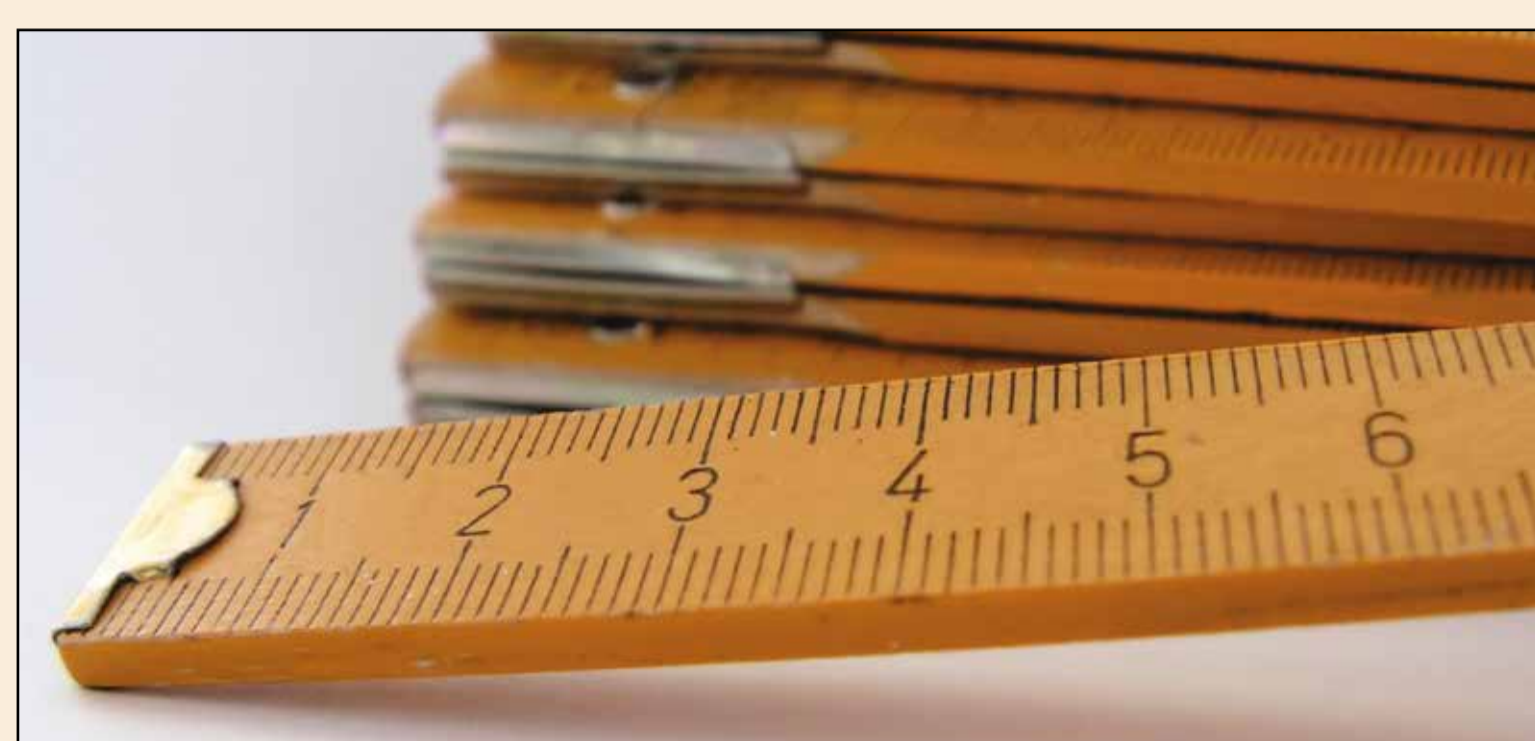


**ANTONIO MEUCCI, THE REAL
INVENTOR OF THE TELEPHONE**

Among the most popular Italian immigrants overseas, we cannot keep silent in the case of Antonio Meucci from Florence, who sailed to New York in 1850. Four years later the telephone was invented: to keep in contact with his wife, who was ill and bedridden, he created the first telephone connection between his home and his laboratory. Being in financial straits, Meucci could not find enough money to file the patent, and Alexander Graham Bell took advantage of this fact and patented 'his' telephone in 1876.

**IL METRO, GENIALE INTUIZIONE
DI UN BELLUNESE**

Il problema del calcolo ha afflitto l'uomo sin dall'antichità: piedi, pollici, giornate, passi, sono solo alcune delle unità di misura utilizzate nel corso dei secoli. Tuttavia, si deve a Tito Livio Burattini, matematico e cartografo originario di Agordo, la prima concreta formulazione della necessità di un sistema di misurazione che fosse unico, uniforme, accessibile e perenne.



**THE METER, AN INGENUOUS
INTUITION FROM BELLUNO**

The problem of figures has been troubling men since ancient times: feet, inches, days, steps are just some of the units of measurements which have been used over the centuries. Nevertheless, we owe to Tito Livio Burattini, mathematician and cartographer who was born in Agordo (Belluno) the first concrete formulation of the need for a sole system of measurement which had to be uniform, accessible and ever-lasting.

**GLI OCCHIALI,
UN'ECCELLENZA VENETA**

Sull'origine degli occhiali vigono posizioni contrastanti, tuttavia, fra le diverse ipotesi, sembra prevalere quella che ne attribuisce la paternità ad un anonimo italiano, probabilmente veneto, intorno alla metà del XIII secolo. I documenti più antichi che ne parlano esplicitamente sono infatti i Capitolari Veneziani del 1300, che citano particolari "vitrosos ab oculis ad legendum".



**GLASSES,
A VENETIAN PRODUCT**

There are conflicting positions with regards to the origin of reading glasses; nevertheless, one of the most prevailing theories ascribes the invention of glasses to an anonymous Italian, who was probably from Veneto and lived in the mid-13th Century. The most ancient documents which talk about glasses are the Venetian Capitolari of the 14th Century, which describe 'vitrosos ab oculis ad legendum.'

BANCHE, UN "AFFARE" ITALIANO

Un reale sviluppo dell'attività bancaria si ha verso il Medioevo, e, ancora una volta, in Italia. In particolare, vista la florida espansione delle Repubbliche Marinare, pare che la prima istituzione bancaria sorse proprio in una di esse: si tratta del Banco di San Giorgio a Genova, fondato nel 1149. Questa nuova attività fu tanto redditizia da creare fortune immense: a Firenze, Pisa, Venezia, famiglie di banchieri divennero ricchissime e potenti, tanto da fare affari sin nella lontana Inghilterra, in Francia, in Spagna, e arrivare a prestare denaro ai regnanti d'Europa.



BANKS, AN ITALIAN 'BUSINESS'

A first real development of banks occurred in the Middle Ages in Italy. Considering the thriving expansion of the Maritime Republics, the first bank is said to have been opened in one of the Republics and was named the Banco San Giorgio in Genoa, founded in 1149. This new activity became so successful that it created immense fortunes: in Florence, Pisa and Venice the families of bankers became extremely rich and powerful, they did business in far off countries such as England, France and Spain, and began lending money to the European sovereigns.



QUANDO CAMMINERETE SULLA TERRA
DOPO AVER VOLATO, GUARDERETE
IL CIELO PERCHÉ LA SIETE STATI
E LÀ VORRETE TORNARE
(LEONARDO DA VINCI)

THE HOT AIR BALLOON. FOR ONCE
YOU HAVE TASTED FLIGHT YOU WILL
WALK THE EARTH WITH YOUR EYES
TURNED SKYWARDS, FOR THERE YOU
HAVE BEEN AND THERE YOU WILL
LONG TO RETURN. (LEONARDO DA
VINCI)

EXCELLENCES become IDENTITY

MARGHERITA HACK, UNA VITA TRA LE STELLE

Nel 2013 l'Italia tutta ha pianto la scomparsa di Margherita Hack, la "signora delle stelle". Nata a Firenze, era considerata una delle astrofisiche italiane più importanti, ma soprattutto viene ricordata come la prima donna chiamata a dirigere un osservatorio astronomico in Italia. Membro dell'Accademia dei Lincei, dell'Unione Internazionale Astronomi e della Royal Astronomical Society, ha fornito, nella sua lunga carriera, un grande contributo alla ricerca per lo studio e la classificazione spettrale di molte categorie di stelle.



MARGHERITA HACK, A LIFE AMONG THE STARS

In 2013 all of Italy mourned the loss of Margherita Hack, the 'lady of the stars.' Born in Florence, she was considered one of the most important Italian astrophysicists in history, but is remembered above all as the first woman to administer an astronomical observatory in Italy. A member of the Accademia Nazionale dei Lincei, the International Astronomical Union, and the Royal Astronomical Society, during her long career she made great contributions to the research and study of the spectral classification of many categories of stars.

RITA LEVI MONTALCINI, PREMIO NOBEL PER LA MEDICINA

Unica donna italiana ad aver ricevuto il Premio Nobel per la Medicina, che le venne conferito nel 1986 insieme all'americano Stanley Cohen. Nel 1969 ha assunto la direzione dell'Istituto di Biologia Cellulare del CNR, al quale ha dedicato gran parte della sua vita. Nel 2002 ha inoltre fondato l'EBRI (European Brain Research Institute), centro di ricerca internazionale, interamente dedicato allo studio delle neuroscienze.



RITA LEVI MONTALCINI, NOBEL PRIZE FOR MEDICINE

Rita Levi Montalcini is the only Italian woman to receive the Nobel Prize for Medicine, awarded to her in 1986 together with her American colleague, Stanley Cohen. In 1969 she left the United States and moved to Italy permanently, where she directed the Research Center of Neurobiology of the CNR, to which she dedicated a substantial portion of her life. In 2002 she founded the European Brain Research Institute (EBRI), an international research center dedicated completely to the study of neuroscience.

LAURA PAUSINI, AMBASCIATRICE... IN MUSICA!

Ha iniziato la sua carriera nel 1993, non ancora ventenne, vincendo il Festival di Sanremo con il brano "La solitudine". Grazie alla sua voce, insieme potente e calda, è stata paragonata dai critici musicali ad artiste del calibro di Celine Dion, Mariah Carey e Barbra Streisand. In vent'anni di carriera ha venduto oltre 50 milioni di dischi nel mondo tra CD, DVD e singoli, e ha ottenuto i più prestigiosi riconoscimenti internazionali, compresi un Grammy Award e tre Latin Grammy Awards.



LAURA PAUSINI, AN AMBASSADOR... OF MUSIC!

Laura Pausini began her career in 1992 when, not yet twenty years old, she won the Sanremo Festival with her song 'La solitudine.' Thanks to her remarkable voice, both strong and warm, critics have compared her to great musical artists like Celine Dion, Mariah Carey, and Barbra Streisand. Over the course of her twenty-year long career she has sold fifty million records, including CDs, DVDs, and singles and has been awarded prestigious awards including one Grammy Award and three Latin Grammy Awards.

GRAZIA DELEDDA, PREMIO NOBEL PER LA LETTERATURA

Nativa di Nuoro, penultima di sei figli, Grazia Deledda esordì nel mondo letterario giovanissima, dando alle stampe il suo primo romanzo, "Fior di Sardegna" (1892), ad appena 21 anni. Del 1913 è il suo romanzo più famoso, "Canne al Vento", che, sullo sfondo della brulla terra sarda, affronta le tematiche della povertà, dell'onore e della profonda superstizione. Grazie ai suoi libri - pubblicati in tutte le lingue - le venne conferito nel 1926 il Premio Nobel per la Letteratura.



GRAZIA DELEDDA, NOBEL PRIZE FOR LITERATURE

A native of Nuoro and the youngest of six children, Grazia Deledda was just 21 years old when she wrote her first novel, 'Fior di Sardegna' (1892). Her most famous novel is 'Canne al Vento' (1913), which, set in the barren land of Sardinia, deals with issues of poverty, honor, and profound superstition. Thanks to her literary contribution - published in every language - she was awarded the Nobel Prize for Literature in 1926.

FEDERICA PELLEGRINI, "SIRENA" DA RECORD

Seppur giovanissima, Federica Pellegrini è entrata da tempo nella storia del nuoto non solo italiano, ma mondiale. Una carriera infinita, iniziata a grandi livelli nel 2004 con l'argento conquistato a 16 anni all'Olimpiade di Atene nei 200 stile e proseguita con un successo dopo l'altro e ben 25 ori. Nel 2018 ai Mondiali in Cina, ha conquistato la medaglia di bronzo, 50a medaglia della sua carriera.



FEDERICA PELLEGRINI, A WORLD CHAMPION 'MERMAID'

Although very young, Federica Pellegrini will already be remembered not only in the history of Italian swimming, but in the history of worldwide Olympic swimming. An infinite career, which began at great levels in 2004 with the silver conquered at 16 years at the Athens Olympics in the 200 style, continued with one success after another and 25 golds. In 2018 at the World Championships in China, she won the bronze medal, being the 50th medal in Pellegrini's career.

MARIA MONTESSORI, UNA DONNA CHE HA FATTO SCUOLA

Prima donna in Italia laureata in medicina e costantemente impegnata a favore dei bambini diversamente abili. Nel 1906 fondò la "Casa dei Bambini" ed iniziò l'attività educativa in un quartiere operaio a Roma. È qui che per la prima volta viene applicato il cosiddetto "metodo Montessori", basato sul principio fondamentale che il bambino possiede già il germe della sua personalità: l'adulto deve quindi solo aiutarlo a farla crescere.



MARIA MONTESSORI, A WOMAN WHO CREATED A NEW SCHOOL OF THOUGHT

The first Italian woman to earn a degree in medicine and known for her constant work on behalf of handicapped children. In 1906 she founded the 'Children's House' and began her educational work in one of Rome's working class neighborhoods. It was here that the so-called 'Montessori method' was applied for the first time, based on the fundamental principle that a child already has the seed of his or her personality within: the adult, therefore, must only encourage it grow.

ECCELLENZE che diventano IDENTITÀ

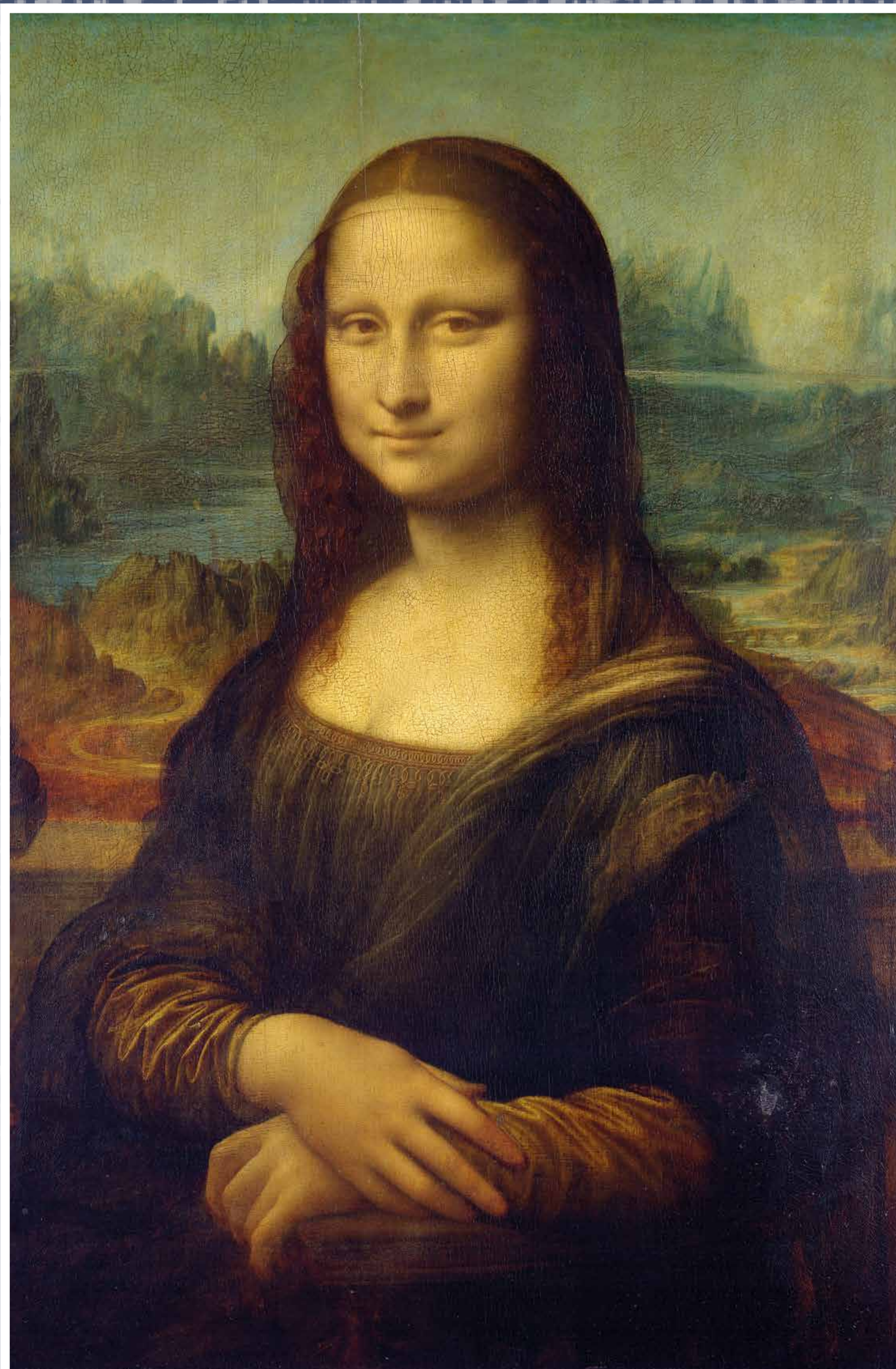
Grandi donne... all'italiana Great Women... Italian-Style

Quando le donne scrivono la storia

La storia italiana ci ha dato personalità femminili di spicco in tutti i campi. Oltre che nel campo della ricerca scientifica, l'Italia può contare su nomi di primo piano. Tra queste, nella letteratura Oriana Fallaci o Susanna Tamaro; nella politica, e non solo a livello nazionale, Sonia Gandhi, Presidente del Partito del Congresso Indiano, originaria della provincia di Vicenza; Se troppo lunga sarebbe la lista delle donne italiane che si sono distinte nel mondo dello spettacolo, del cinema, della danza, della musica, di primo piano è il contributo femminile nel mondo dello sport: tra queste Valentina Vezzali, pluri campionessa olimpica di fioretto.

When women write history

The Italian history which has given us outstanding female personalities in all fields. In addition to the field of scientific research, Italy can count on many leading names. Among these, in literature, Oriana Fallaci or Susanna Tamaro; in politics, not only at the national level, Sonia Gandhi, President of the Indian Congress Party, originally from the province of Vicenza. The list of Italian women who have distinguished themselves in the world through entertainment, cinema, dance, music, continues. Furthermore, among the prominent female contributions in the world of sport, there is Valentina Vezzali, multiple times olympic champion of foil.



LA GIOCONDA È UN DIPINTO A OLIO SU TAVOLA ESEGUITO DA LEONARDO DA VINCI INTORNO AL 1503. MISURA 77 PER 53 CM ED È OGGI CONSERVATO AL MUSÉE DU LOUVRE.

LA GIOCONDA IS AN OIL PAINTING ON A PANEL EXECUTED BY LEONARDO DA VINCI AROUND 1503. IT MEASURES 77 BY 53 CM, AND IS NOW KEPT AT THE MUSÉE DU LOUVRE.

ECCELLENZE che diventano IDENTITÀ

Capolavori...
all'italiana
Masterpieces...
Italian-Style

Nei secoli, i nostri Maestri hanno fatto scuola, e i musei ci invidiano il nostro eccezionale patrimonio artistico

Fin dall'Antichità Romana, la nostra penisola è spesso stata al centro di una cultura artistica in grado di creare linguaggi universalmente omogenei; senza tralasciare il fatto che, in alcuni periodi storici, la produzione artistica italiana – e, di conseguenza il pensiero e la filosofia estetica che ne erano alla base – è stata quella più all'avanguardia d'Europa. Movimenti ed artisti che ancora oggi tengono alta la fama dell'Italia dell'arte nel mondo.

Over the centuries, our master artists have created new schools of artistic thought, and museums are envious of our extraordinary artistic patrimony

Dating as far back as Ancient Rome, Italy has frequently been the epicenter of an artistic culture capable of creating a universal language. Furthermore, during certain historical periods, Italian artistic production – and, consequently, the thought and the aesthetic philosophy on which it was built – was without a doubt the most avant-garde in all of Europe. Movements and artists that even today uphold the reputation and fame of Italian artistic culture in the world.

EXCELLENCES become IDENTITY

LE TRE GRAZIE DI ANTONIO CANOVA

Il gruppo marmoreo delle Tre Grazie è sicuramente uno dei massimi capolavori di Antonio Canova, e una delle opere più significative del movimento neoclassico. Ciò che più colpisce è l'armonia e la sensualità delle tre figure, raffigurate abbracciate e disposte in circolo.

Le Tre Grazie canoviane – concepite come esaltazione di perfezione e bellezza, sommi canoni estetici dell'epoca – incontrarono uno straordinario successo, al punto che, quando l'opera fu inaugurata, Stendhal disse che Canova aveva creato un nuovo tipo di bellezza.



ANTONIO CANOVA'S THREE GRACES

The marble sculpture entitled 'The Three Graces' is without a doubt one of Antonio Canova's greatest masterpieces, as well as one of the most important works from the Neoclassical movement. What is most striking in the sculpture is the harmony and sensuality of the three figures depicted in a circular embrace. Canova's Three Graces – conceived of as a celebration of perfection and beauty, the highest aesthetic standard of the period – was enormously successful, to the point which, when the piece was inaugurated, Stendhal told Canova that he had created a new kind of beauty.

GIOTTO E LA CAPPELLA DEGLI SCROVEGNI

La Cappella degli Scrovegni di Padova, affrescata tra il 1303 e il 1305 da Giotto su incarico di Enrico degli Scrovegni, costituisce uno dei massimi capolavori della storia della pittura. La narrazione ricopre interamente le pareti con le storie della Vergine e di Cristo, mentre nella controfacciata è dipinto il grandioso Giudizio Universale.

La pittura di Giotto dimostra una piena maturità espressiva, e rivela la ricerca di una pittura capace di rendere l'umanità dei personaggi sacri.



GIOTTO AND THE SCROVEGNI CHAPEL

The Scrovegni Chapel in Padua, frescoed between 1303 and 1305 by Giotto on commission by Enrico degli Scrovegni, is considered one of the greatest masterpieces of Western art. The fresco completely covers the walls of the chapel with the story of the Virgin Mary and Jesus Christ, while the counter-facade represents the Judgment Day. The frescoes reveal the full expressive maturity of Giotto's painting, as well as his quest for a style capable of representing the humanity of these religious figures.

LA CAPPELLA SISTINA DI MICHELANGELO

La Cappella Sistina è uno dei più famosi tesori artistici della Città del Vaticano, conosciuta in tutto il mondo per essere stata decorata da Michelangelo Buonarroti. A lui, infatti, dobbiamo, tra il 1508 e il 1512, la decorazione della volta; tra il 1536 e il 1541, Michelangelo realizzò sulla parete di fondo della cappella il Giudizio Universale, un'opera colossale e sconvolgente che suscitò feroci critiche per i troppi nudi presenti e per il gran numero di figure. Ma che tutt'oggi rappresenta uno dei massimi capolavori dell'arte mondiale.

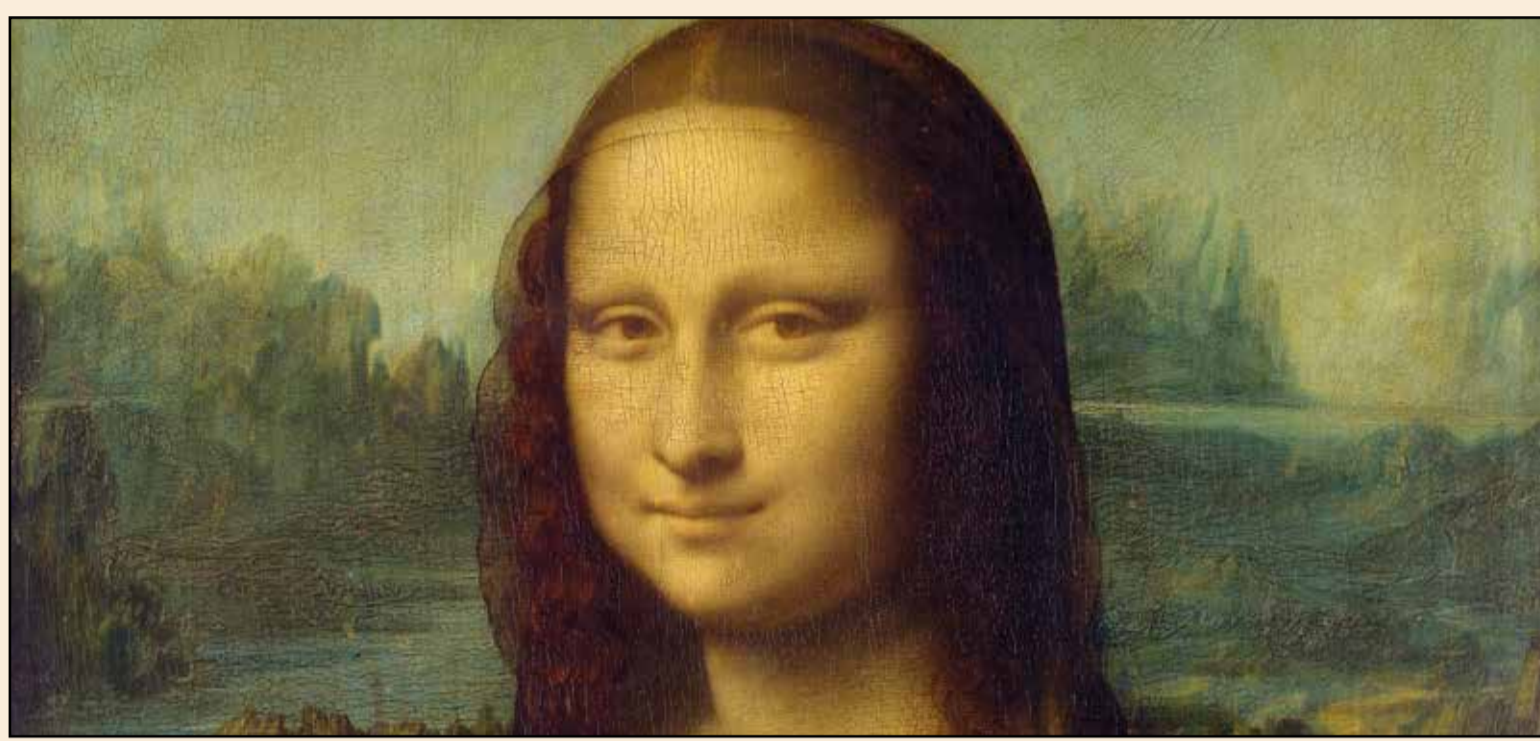


MICHELANGELO'S SISTINE CHAPEL

The Sistine Chapel is one of the Vatican's most famous artistic treasures, known worldwide above all known for the fresco by Michelangelo Buonarroti. It was, in fact, between 1508 and 1512 that he decorated the vaulted ceiling. Later, between 1536 and 1541, Michelangelo completed The Last Judgment on the far wall of the chapel, a colossal and disturbing piece that attracted fierce criticism for the number of figures and the amount of nudity present. But which today is still considered one of the greatest artistic masterpieces in the world.

LA MONNA LISA DI LEONARDO

Forse il più famoso ed emblematico dipinto della storia dell'arte italiana, la Gioconda venne eseguita tra il 1503 e il 1506 da Leonardo da Vinci, e si trova oggi presso il Museo del Louvre di Parigi. Se tutt'oggi è avvolta nel mistero l'identità della donna raffigurata – diverse le ipotesi avanzate nel corso dei secoli, compresa quella secondo cui si tratterebbe di un autoritratto dell'artista in versione femminile – questo non ha impedito all'opera di suscitare un'enorme attenzione fin dai tempi della sua realizzazione.



LEONARDO'S MONA LISA

Perhaps the most emblematic painting in Italian art history, the Mona Lisa was painted between 1503 and 1506 by Leonardo da Vinci, and is now on display at the Louvre Museum in Paris. While there continues to be a cloak of mystery surrounding the identity of the woman in the portrait (various hypotheses have been put forth over the course of the centuries, including one which suggests that the painting is a self portrait of the artist himself as a woman), this has not prevented the piece from attracting enormous attention ever since it was created.

DESIGN, ECCELLENZA ITALIANA

A partire dagli anni Cinquanta il nostro Paese ha dato vita ad una serie di oggetti di uso quotidiano in grado di distinguersi per quella capacità di abbinare stile e utilità, estetica e industria, creatività e funzione. Ecco allora, nel campo dei motori, "gioielli" come la Vespa e la Lambretta, ed anche la Cinquecento, la Seicento, la Topolino, mentre diventano sempre più noti nomi come Bertone e Pininfarina. Una tradizione che prosegue tutt'oggi grazie a nomi come Alessi, Flos, B&B, Luceplan, che continuano a tenere alto lo stile italiano in tutto il mondo.

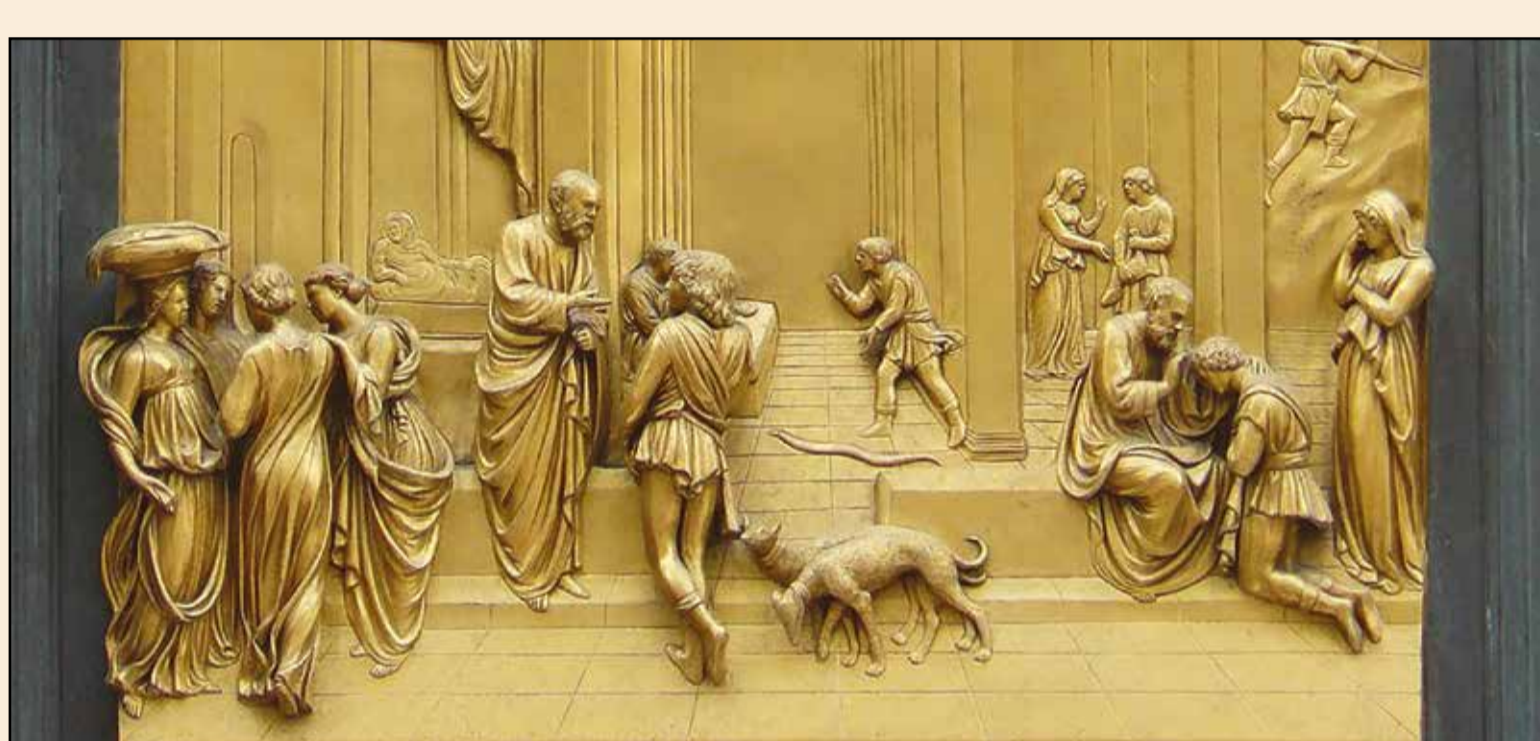


DESIGN, AN ITALIAN SPECIALTY

Since the Fifties our Country has been developing a series of everyday objects which distinguish themselves for their capability to combine style and practicality, aesthetics and industry, creativeness and functionality. In the field of automotive we can mention some 'jewels' like Vespa and Lambretta, but also Fiat 500, Fiat 600, and Topolino; furthermore the brands of Bertone and Pininfarina have become more and more popular. This tradition continues thanks to brands like Alessi, Flos, B&B, and Luceplan, which keep the Italian Style honored in the entire world.

LA PORTA DEL PARADISO DI LORENZO Ghiberti

La porta dell'entrata est del Battistero di Firenze, realizzata dall'orefice e scultore Lorenzo Ghiberti, rappresenta una delle opere più famose del Rinascimento. Ghiberti lavorò su questo progetto per ben 27 anni, e la ultimò tre anni prima di morire, confermando il suo talento e suscitando l'ammirazione dei suoi contemporanei: basti infatti ricordare che la porta fu soprannominata "del Paradiso" da Michelangelo Buonarroti.



LORENZO Ghiberti'S GATES OF PARADISE

The door to the east entrance of Florence's Baptistery, created by goldsmith and sculptor Lorenzo Ghiberti, is one of the most famous pieces of artwork from the Renaissance. Ghiberti worked on this project with 'the utmost discipline and dedication,' as he wrote in his diaries, and finally finished it three years before his death, confirming his talent and attracting the admiration of his peers. In fact, the doors were nicknamed 'The Gates of Paradise' by Michelangelo Buonarroti.



CASTELLO SFORZESCO - MILANO. UNA NOTEVOLE TESTIMONIANZA DELLA PRESENZA DI LEONARDO DA VINCI (1452-1519) PRESSO LA CORTE SFORZESCA, LA SALA DELLE ASSE È LA STANZA PIÙ RAPPRESENTATIVA DEL CASTELLO.

SFORZESCO CASTLE - MILAN. A NOTABLE TESTIMONY TO THE PRESENCE OF LEONARDO DA VINCI (1452-1519) AT THE CORTE SFORZESCA, WITH THE SALA DELLE ASSE BEING THE MOST REPRESENTATIVE ROOM OF THE CASTLE.

EXCELLENCES become IDENTITY

FRECCIAROSSA 1000 IL TRENO PIÙ BELLO DEL MONDO

Era il 2 dicembre 1967 quando l'ingegner Oreste Santanera depositò il brevetto F 1769 dal titolo "veicolo ferroviario per alte velocità". Dopo questo prototipo, Frecciarossa 1000 è oggi in campo ferroviario l'emblema dell'eccellenza tecnologica e stilistica italiana e ogni sua qualità punta al top, raggiungendo il massimo delle prestazioni e del comfort di viaggio.



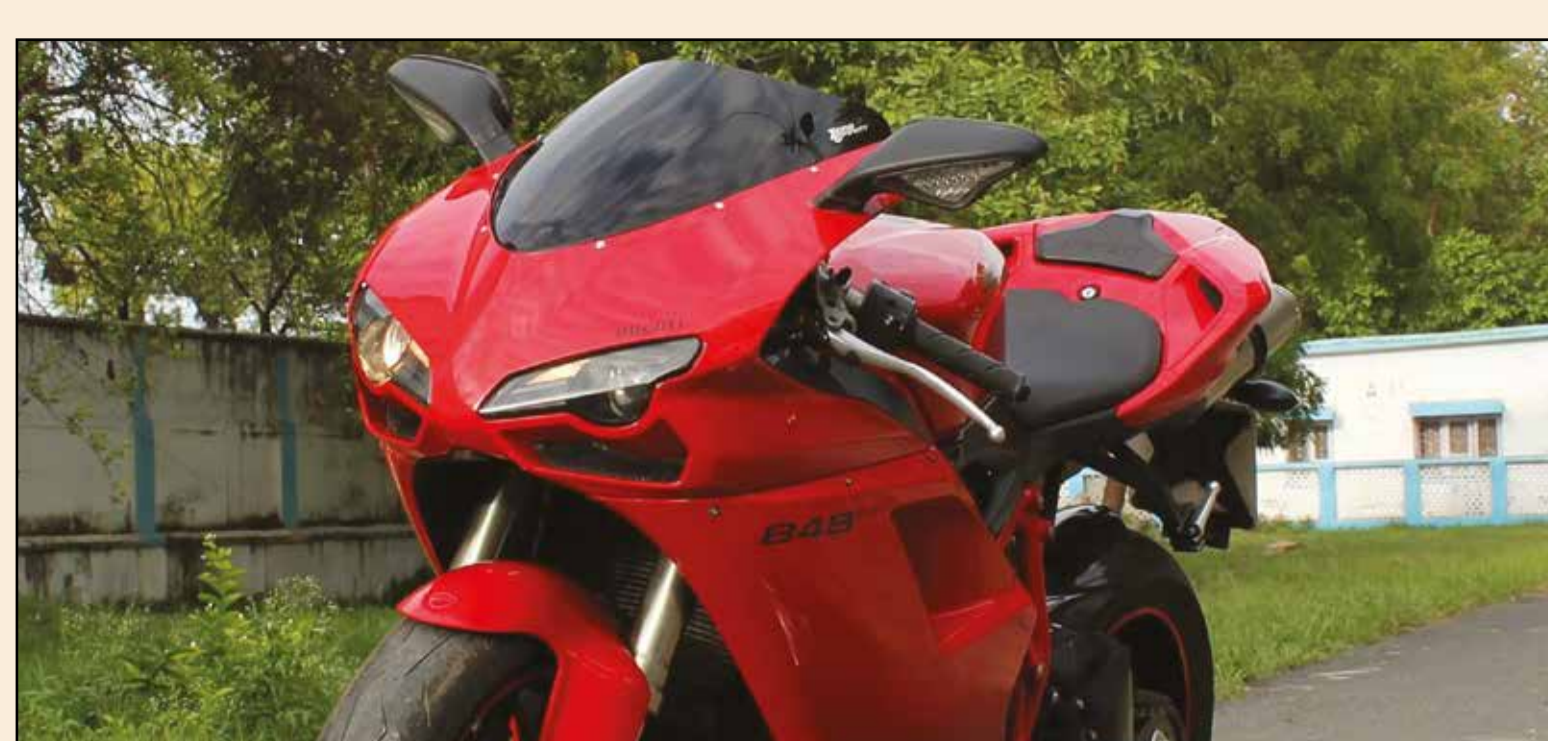
FRECCIAROSSA 1000 THE MOST BEAUTIFUL TRAIN IN THE WORLD

It was December 2, 1967 when the engineer Oreste Santanera filed the patent F 1769 entitled "high-speed rail vehicle". After this prototype, Frecciarossa 1000 is today the emblem in the railway field of Italian technological and stylistic excellence, and each of its own quality aims at the top, reaching the maximum performance and travel comfort.

DUCATI, MITO DELLA MOTOR VALLEY ITALIANA

È il 1926 quando a Borgo Panigale, angolo della provincia bolognese, i fratelli Cavalieri Ducati fondano la Società Scientifica Radio Brevetti Ducati.

Oggi Ducati è sinonimo di tecnologia, alte prestazioni, stile italiano, è un punto di riferimento nell'immaginario dei motociclisti che lo legano alla lunga serie di vittorie ottenute in pista e all'alto livello della progettazione di moto per l'utilizzo su strada.



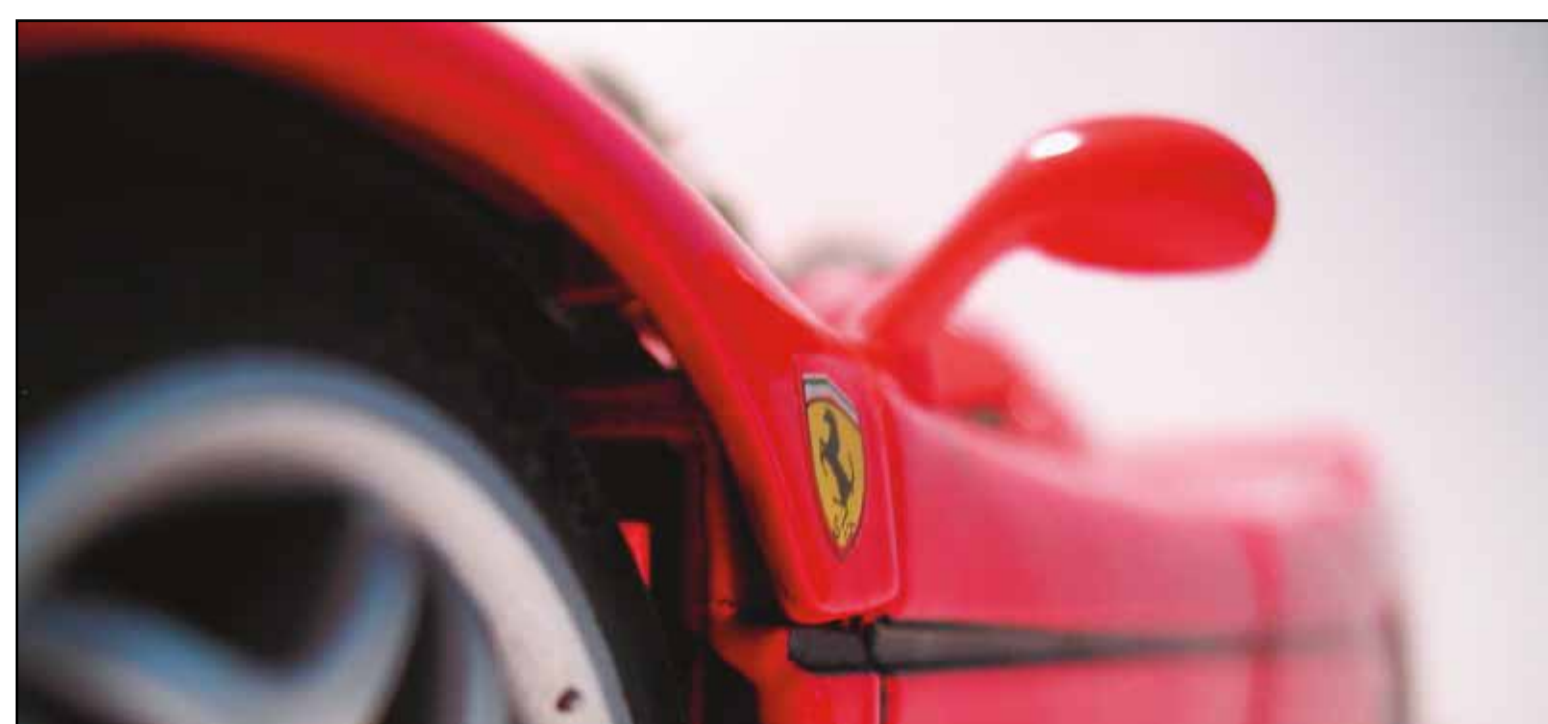
DUCATI, LEGEND OF THE ITALIAN MOTOR VALLEY

Anywhere you go in the world, when one talks of Borgo Panigale, the first thing that comes to mind is speed. It was in this corner of the province of Bologna that, in 1926, the Cavalieri Ducati brothers founded the Società Scientifica Radio Brevetti Ducati.

Today Ducati is synonymous with technology, high performance, and Italian style. It is a reference point for motorcyclists who associate it with a long line of racing victories and with high caliber street bike design.

LA LUNGA CORSA DEL "CAVALLINO RAMPANTE"

Quando si parla di successi italiani, è impossibile non citare la Ferrari, mito irraggiungibile per gli appassionati di motori e corse automobilistiche: attiva nel campionato del mondo di Formula 1 fin dalla sua istituzione nel 1950, ha vinto 15 volte il titolo piloti e 16 volte quello costruttori, e ha riportato vittorie anche in altre categorie.



THE LONG ROAD OF THE 'CAVALLINO RAMPANTE'

When one talks about Italian success, it's impossible not to mention Ferrari, an incomparable legend for aficionados of motors and racing, a major competitor in the world championships of Formula 1 since its establishment in 1950, having won the drivers' championship and the constructors champion fifteen times each, as well as victories in other categories too.

IL VOLO, UN SOGNO CHE IN ITALIA DIVENTA REALTÀ

Se per trovare i primi progetti di macchine per il volo si deve risalire alle intuizioni di Leonardo da Vinci, la realizzazione del primo velivolo più pesante dell'aria si ha nel 1877, ancora una volta per opera di un italiano: l'ingegnere ed inventore milanese Enrico Forlanini. Egli progettò un "elicottero", dotato di un leggero ma potente motore a vapore. Bisogna però aspettare il 1930 per vedere sollevarsi, sulla pista dell'aeroporto romano di Ciampino, il primo elicottero perfettamente manovrabile della storia.



FLIGHT, A DREAM THAT BECAME REALITY IN ITALY

While the first designs for a flying machine date back to Leonardo da Vinci, the creation of the first heavier-than-air aircraft didn't take place until 1877, once again the work of an Italian: Enrico Forlanini, an engineer and inventor from Milan. He designed a 'helicopter,' equipped with a light but powerful steam engine. However, it wasn't until 1930 that the first fully maneuverable helicopter in history first lifted off the ground from one of the runways of Rome's Ciampino Airport.

ONDA SU ONDA... VERSIONE "MADE IN ITALY"

Chi non ha mai sognato di farsi portare dalle onde verso affascinanti mete a bordo di una delle grandi navi da crociera, lussuose "città sull'acqua", su cui si trova ormai ogni genere di servizio? Ebbene, la maggior parte di questi colossi esce proprio dai cantieri italiani, per opera di **Fincantieri**. Tra le tante navi realizzate, va ricordato il Rex, che ha legato il suo nome alla conquista del Nastro Azzurro, battendo nel 1933 il record della traversata atlantica. Impossibile infine non citare la Crown Princess, dal caratteristico skyline da delfino, forma emotivamente collegata al mare disegnata da Renzo Piano.

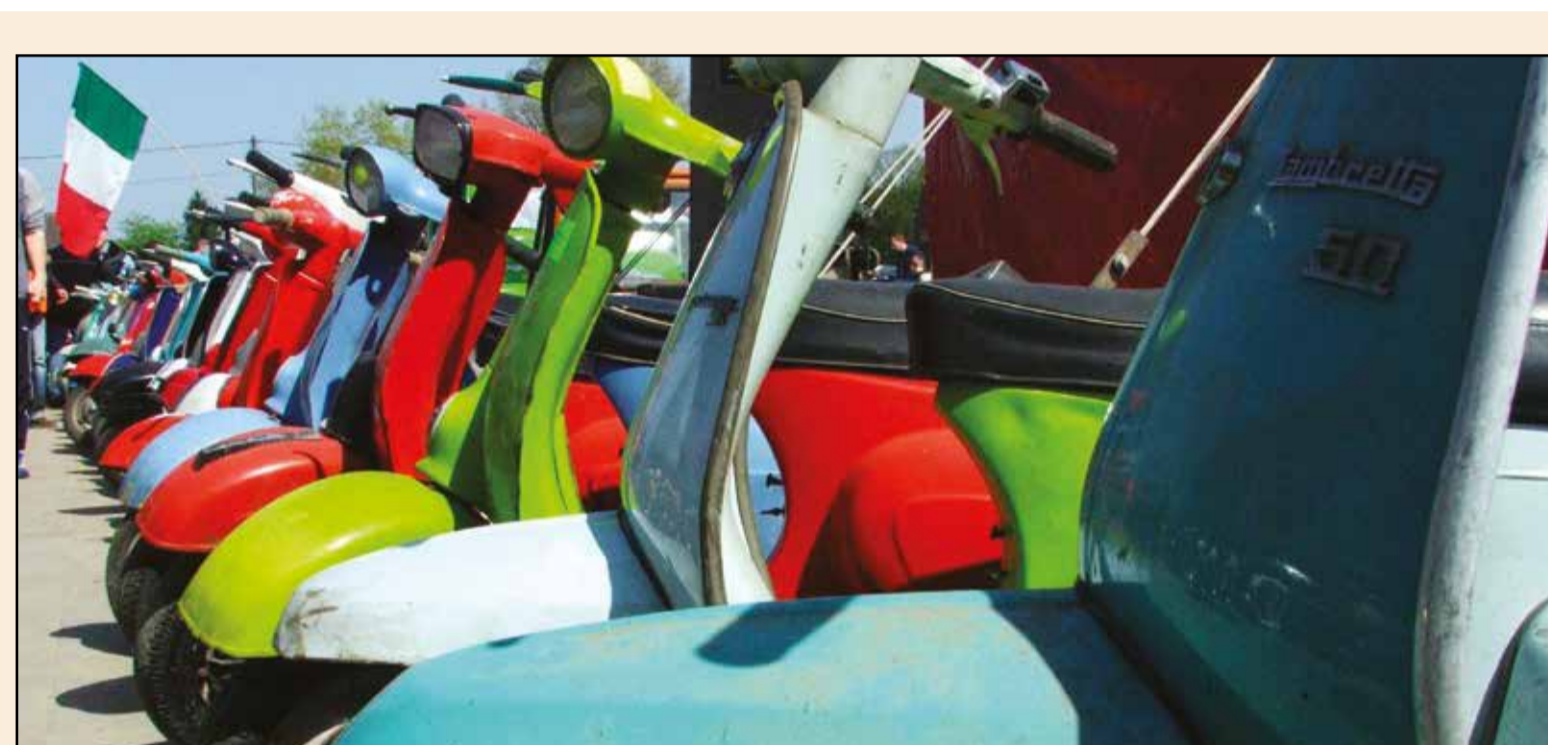


WAVE UPON WAVE... THE 'MADE IN ITALY' VERSION

Who hasn't dreamed of letting the sea take them away to fascinating destinations on board one of the impressive cruise, luxurious 'floating cities' which now offer every type of service? Well, most of these colossal vessels are created in Italian shipyards by **Fincantieri**. Of the many ships built, Rex is notable, which in 1933 broke the previous record for transatlantic crossing and won the Nastro Azzurro (Blue Ribbon). Lastly, one has to mention the Crown Princess which, with its characteristic dolphin silhouette (a shape that is emotionally tied to the sea), was designed by Renzo Piano.

LA VESPA: INVENZIONE ITALIANA, MITO UNIVERSALE

Disegnata da Corradino D'Ascanio e messa sul mercato dalla Piaggio nel 1946, la Vespa, nonostante le moltissime versioni prodotte, resta nella memoria soprattutto per essere stato il veicolo utilitario di molte famiglie italiane nel secondo dopoguerra, prima dell'avvento delle automobili. Allo stesso tempo, grazie soprattutto al cinema, ha intrapreso un rapido quanto inaspettato percorso di successo nel mondo, diventando una sorta di mito, simbolo della Dolce Vita come delle "vacanze romane".



VESPA: ITALIAN INVENTION, ALL-AROUND LEGEND

Designed by Corradino D'Ascanio and first marketed by Piaggio in 1946, the Vespa, despite the many models which exist, is remembered for being the utilitarian vehicle of most families after WWII, before the arrival of the automobile. At the same time, and primarily thanks to the film industry, it experienced rapid and unexpected worldwide success, becoming a sort of legend, a symbol of the Dolce Vita and of the "Roman Holiday".

ECCELLENZE che diventano IDENTITÀ

Muoversi...
all'italiana
Transportation...
Italian-Style

C'è chi ama la Vespa e chi sogna una quattroruote firmata Ferrari. E siamo "assi" anche per cielo e per mare

Da ormai decenni gli "spostamenti" in ogni angolo del globo sono contraddistinti da mezzi e tecnologia italiani. Se consideriamo gli spostamenti "via terra", impossibile non pensare a quanto hanno fatto – e fanno tuttora – sognare nomi come Lambretta, Vespa, e anche Ferrari e Maserati. E come non citare poi la mitica Fiat Cinquecento, prima utilitaria della storia automobilista e senza dubbio fra le auto italiane più famose al mondo. Esempi diversi, quindi, ma tutti sinonimi inimitabili di Italianità.

Some love the Vespa while others have eyes only for Ferrari. But Italy is a 'champion' of the air and water as well

For decades now, Italian technology and modes of transportation have been influencing 'comings and goings' in every corner of the world. In terms of ground transportation, just think of how many dreams have been – and continue to be – inspired by names like Lambretta and Vespa, or (at an entirely different economic level) Ferrari and Maserati. And how not to mention the legendary Fiat Cinquecento, the first utilitarian of the motoring history and is undoubtedly among the most Italian cars famous in the world. Different examples, therefore, but all inimitable synonyms of Italianity.



IL PROGETTO DELLA "VITE AEREA" O ELICOTTERO, DESCRITTO NEL CODICE B.F.83V.

THE PROJECT OF THE "AERIAL SCREW" OR HELICOPTER, DESCRIBED IN THE CODE B.F.83V.

ECCELLENZE che diventano IDENTITÀ

Fare ricerca...
all'italiana
Research...
Italian-Style

Siamo la patria delle prime università, e di grandi nomi come Galilei, Marconi, Meucci e del Nobel Giacconi

Molto spesso si sente parlare di "cervelli italiani in fuga", giovani ricercatori promettenti che cercano fuori dai confini nazionali un'opportunità per dimostrare le loro capacità, la loro voglia di fare e di riuscire. Nomi come Leonardo da Vinci, Galileo Galilei, Guglielmo Marconi, Antonio Meucci, Alessandro Volta, Luigi Galvani, per comprendere quanto i nostri "cervelli" hanno cambiato con le loro scoperte la nostra vita quotidiana.

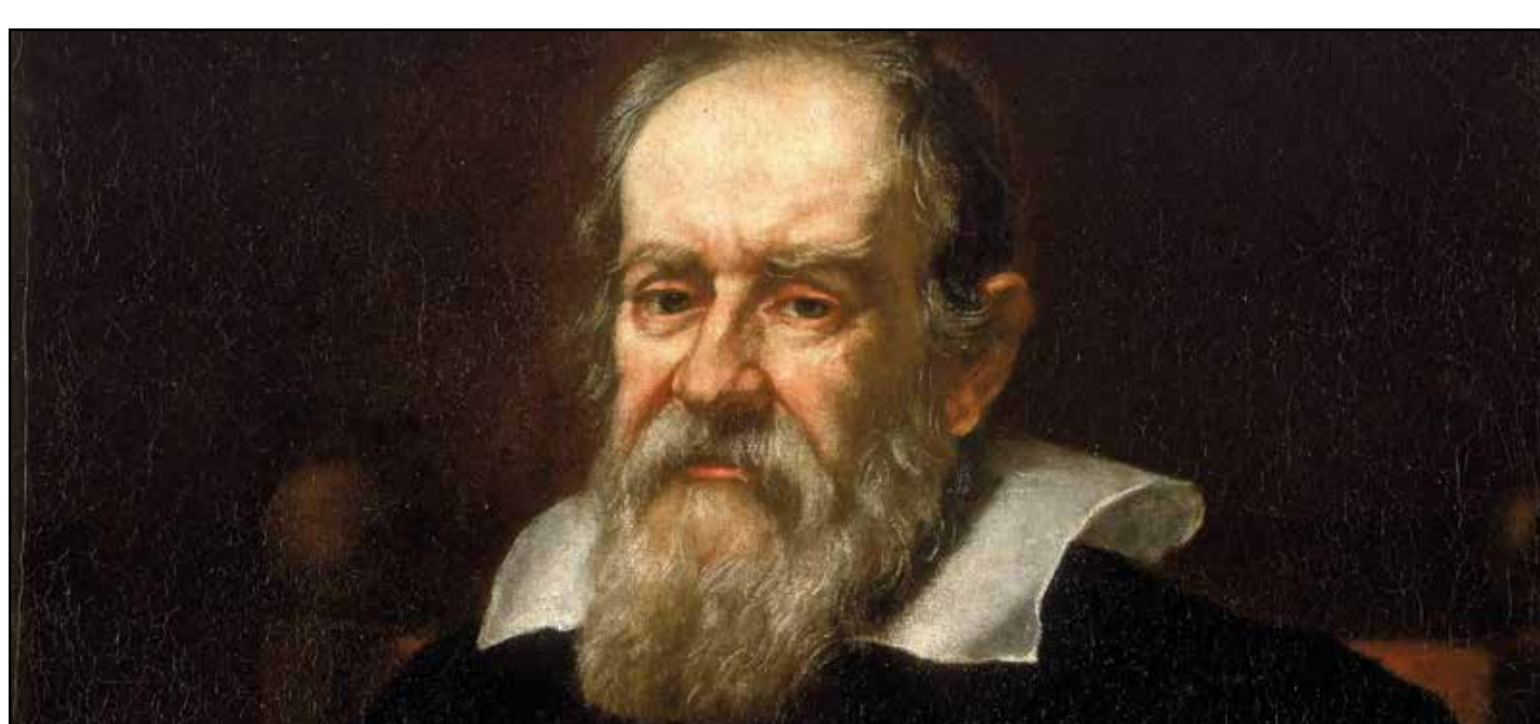
Our homeland boasts the first universities, as well as great names like Galilei, Marconi, Meucci, and Nobel Prize winner Giacconi

We have often heard about the 'Italian Brain Drain,' i.e. young and promising researchers who are looking for possibilities to express their skills and ambitions outside the Italian borders. We can mention the names of Leonardo da Vinci, Galileo Galilei, Guglielmo Marconi, Antonio Meucci, Alessandro Volta, Luigi Galvani to understand how our 'Brains' have changed our everyday lives thanks to their inventions.

EXCELLENCES become IDENTITY

LA RIVOLUZIONE GALILEIANA

Fisico, filosofo, astronomo e matematico: Galileo Galilei fu un genio a tutto tondo, ma soprattutto viene considerato il padre della scienza moderna. Il suo nome è collegato ad importanti scoperte, che hanno "aperto la via" a successivi "pionieri della fisica" quali Einstein e Newton. Ma con Galileo viene soprattutto messa in discussione la teoria geocentrica a favore di quella eliocentrica: un'affermazione fondamentale, che però trovò l'opposizione della Chiesa, che lo portò ad abitare le sue teorie.



GALILEO'S REVOLUTION

Physicist, philosopher, astronomer and mathematician: Galileo was a many-sided genius, above all he is considered the father of modern sciences. His name is linked to important discoveries which have 'paved the way' for future important personalities in the world of physics, such as Einstein and Newton. But with Galileo challenged above all the geocentric theory with the heliocentric theory: an essential discovery, although it was not accepted by the Church, which compelled Galileo to abjure his theories.

È MOLISANO IL "VERO" PADRE DELLA PENICILLINA

La scoperta della penicillina è legata al nome di Alexander Fleming. Tuttavia, già trent'anni prima Vincenzo Tiberio, aveva notato che gli abitanti della casa dove era ospite erano colti da infezioni intestinali ogni volta che il pozzo, che dava acqua per i fabbisogni quotidiani, era ripulito dalle muffe. Questi disturbi cessavano al ricomparire delle muffe. Non si conosce il motivo per cui Tiberio abbandonò gli studi. Allo stesso modo, la sua ricerca, finì in archivio senza che nessuno si rendesse conto della sua portata.



THE 'TRUE' FATHER OF PENICILLIN IS FROM MOLISE

The discovery of penicillin is associated with the name Alexander Fleming. However, thirty years earlier, Vincenzo Tiberio, had noticed that the inhabitants of a house where he was a guest would regularly come down with an intestinal infection every time the well which provided water for their daily needs was cleaned of mold. No one knows why it is that Tiberio abandoned his study, furthermore his research was archived before anyone realized its significance.

A BOLOGNA LA PRIMA UNIVERSITÀ D'EUROPA

All'Italia spetta un altro primato: quello di aver ospitato la prima Università del mondo occidentale. La fama dell'Università di Bologna si diffonde già dal Medioevo in tutta Europa e diviene meta di ospiti illustri. Un altro primato spetta a Salerno, dove, almeno un secolo prima, fioriva la Scuola Medica Salernitana, considerata la prima e più importante istituzione medica d'Europa all'inizio del Medioevo.

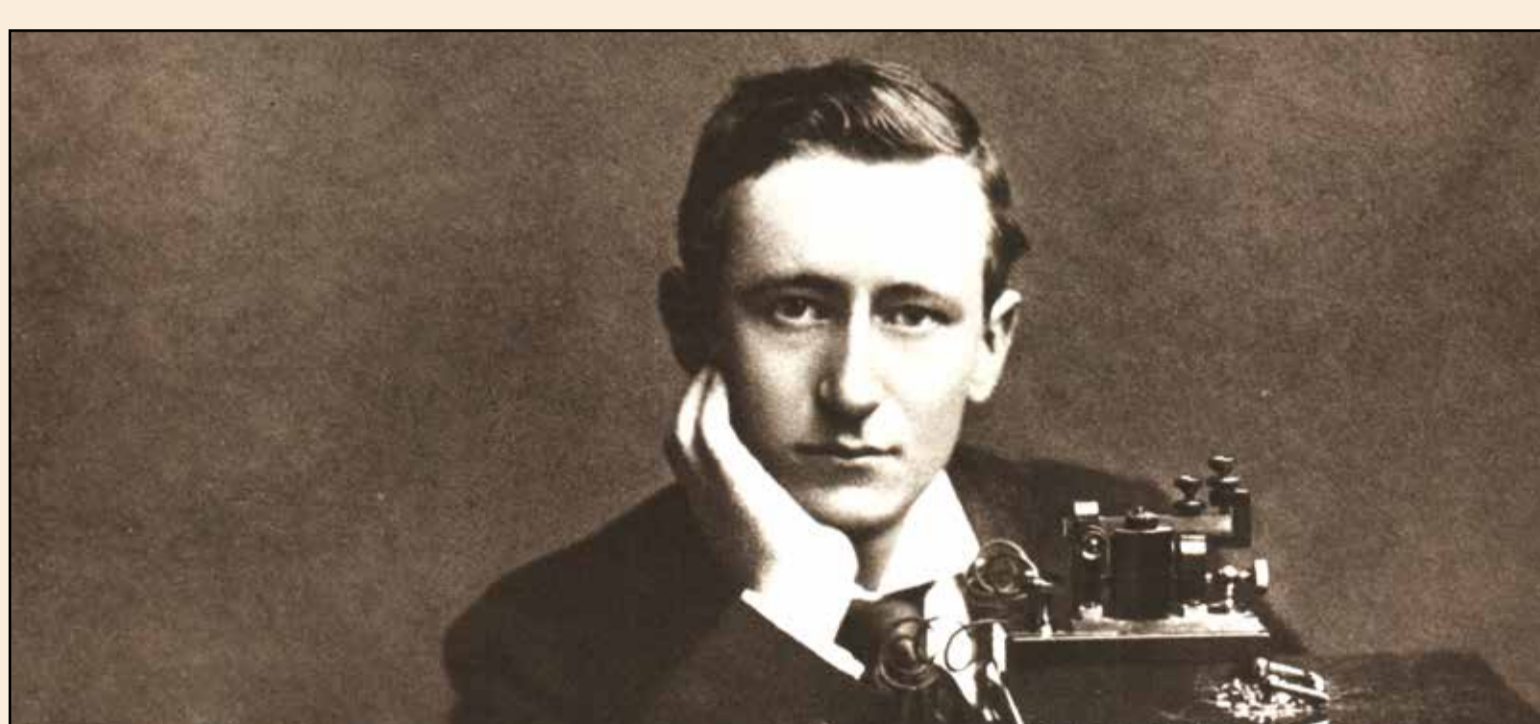


THE FIRST EUROPEAN UNIVERSITY IN BOLOGNA

Italy has another record in this field: the first university in the Western world. The fame of the Bologna university has been diffused throughout Europe since the Middle Ages, and it has been attended by illustrious personalities. Another record was reached in Salerno, where one century before the Medical School of Salerno was considered the first and the most important medical institute in Europe in the Early Middle Ages.

LA RADIO DI GUGLIELMO MARCONI

Radici italiane anche per il "padre della radio": Guglielmo Marconi. Se oggi possiamo infatti disporre di tale potente mezzo di comunicazione, lo dobbiamo a questo ingegnere bolognese, che già nel 1898 effettuò la prima trasmissione senza fili attraverso l'acqua da Ballycastle (Irlanda del nord) all'isola di Rathlin. Nel 1908, il suo obiettivo più ambizioso: un ponte di comunicazioni regolari tra le due sponde dell'Atlantico.



GUGLIELMO MARCONI'S RADIO

The father of the radio, Guglielmo Marconi, was also of Italian origin. If today we can use this powerful means of communication, we owe it to this engineer from Bologna who in 1898 made his first wireless radio broadcast over the water from Ballycastle (Northern Ireland) to Rathlin Island. His most ambitious project in 1908: regular transatlantic transmissions.

LEONARDO DA VINCI, GENIO A 360 GRADI

Si occupò di anatomia, ingegneria militare e civile, idraulica, ottica, musica, botanica, astronomia, geofisica. A lui si devono osservazioni straordinarie sulla luce e sul volo degli uccelli, sul cosmo e sulla natura. Senza naturalmente dimenticare il suo ineguagliabile talento nella pittura e nella scultura, a cui dobbiamo opere come La Gioconda e L'Ultima Cena. Tutto questo è Leonardo da Vinci, umanista scienziato e artista, allo stesso tempo intellettuale e visionario, limpido ed enigmatico.

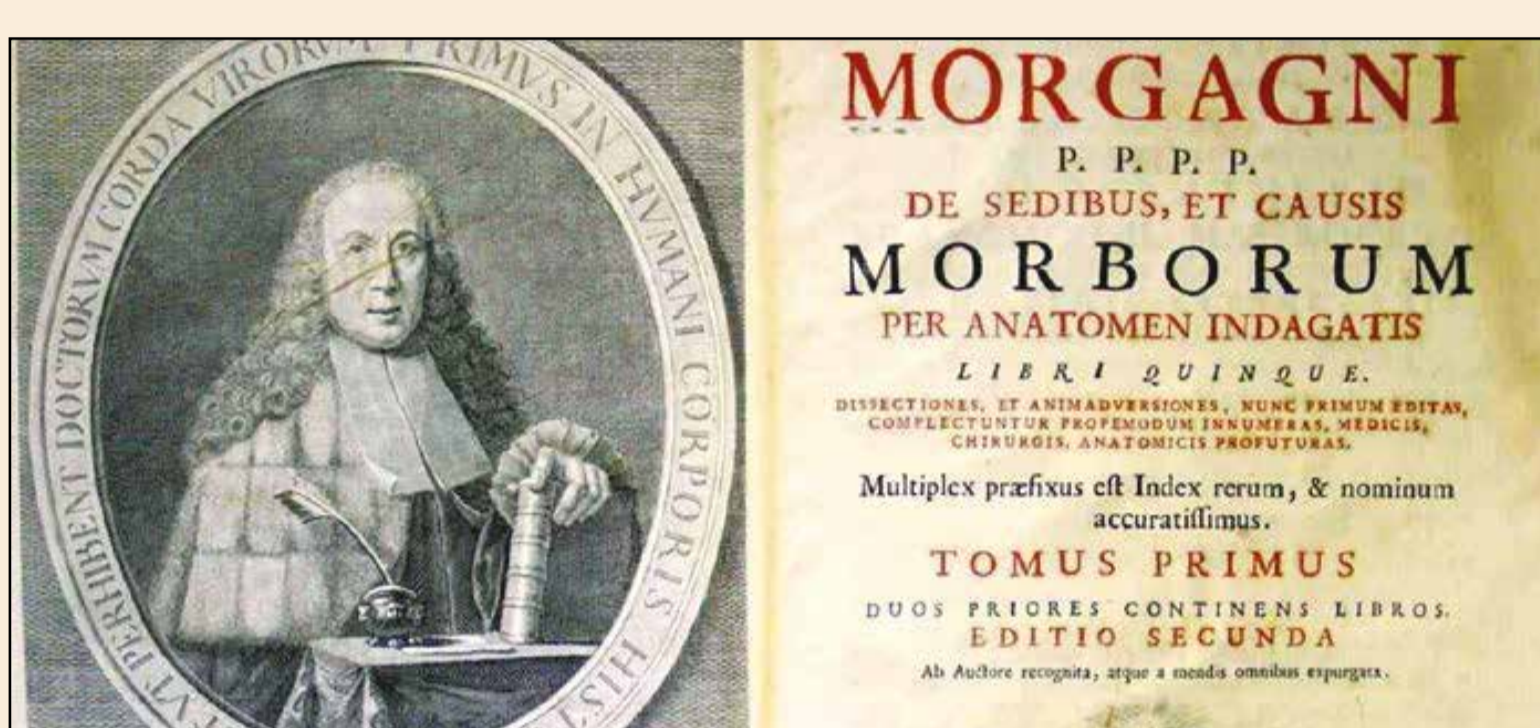


LEONARDO DA VINCI, A 360° GENIUS

He dealt with anatomy, military and civil engineering, hydraulics, optics, music, botany, astronomy, geophysics. He was responsible for extraordinary observations regarding light and the flight of birds, the universe and nature. And then there is of course his unparalleled talent in painting and sculpture, to which we owe The Mona Lisa and The Last Supper. This is Leonardo da Vinci, artist and scientific humanist, both intellectual and visionary, logical and enigmatic.

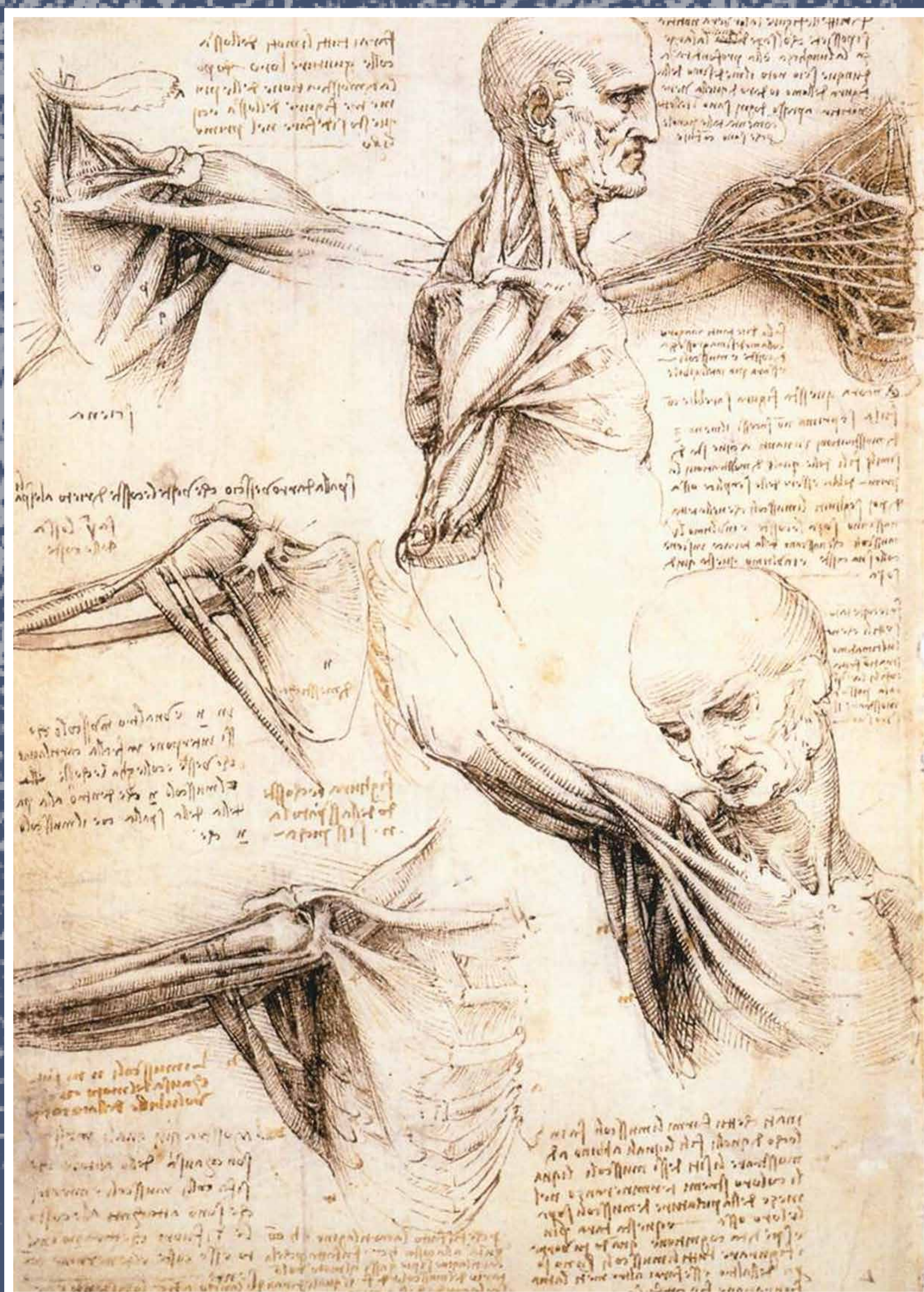
MORGAGNI, "PRINCIPE" DELL'ARTE ANATOMICA

Anatomista e patologo, Giovanni Battista Morgagni viene considerato il vero fondatore della medicina clinica moderna. Di formazione galileiana e intenzionato a scoprire il funzionamento del corpo umano inteso come macchina, Morgagni applicò ai suoi studi il metodo sperimentale riscuotendo una vastissima fama. Pose le basi di un nuovo sistema fondato su un rigoroso metodo sperimentale.



MORGAGNI, THE 'PRINCE' OF ANATOMY

Anatomist and pathologist, Giovanni Battista Morgagni is considered the real founder of modern clinic medicine. As an upholder of Galileo and intenzionato to discover how the human body worked considering it like a machine, Morgagni applied the experimental method to his studies and became very famous. He laid the foundations for a new system that was based on a strictly experimental method.



LEONARDO ESPLORÒ APPROFONDITAMENTE IL CORPO UMANO, MACCHINA DALLA QUALE ERA AFFASCINATO E CHE REPUTAVA BEN PIÙ PERFETTA DI QUELLE CREATE DALL'UOMO.

LEONARDO EXPLORED IN DEPTH THE HUMAN BODY, A MACHINE FROM WHICH HE WAS FASCINATED AND WHICH HE CONSIDERED FAR MORE PERFECT THAN THOSE CREATED BY MAN.

EXCELLENCES become IDENTITY

FEDERICO FELLINI E IL MITO DELLA DOLCE VITA

Chi non ricorda il bagno notturno nella fontana di Trevi della bionda Anita Ekberg? È questa, una delle scene che ha reso indimenticabile "La Dolce Vita" (1960) di Federico Fellini, uno dei film più famosi del celeberrimo regista, e anche una delle pellicole simbolo della storia del cinema italiano. "La Dolce Vita" è senza dubbio uno dei film che meglio testimonia la rinascita italiana degli anni Cinquanta, che ha fatto di Cinecittà la "Hollywood sul Tevere".



FEDERICO FELLINI AND THE MYTH OF DOLCE VITA

Who can forget the blond Anita Ekberg in the Trevi fountain bathing at night? It was one of the scenes which made 'La Dolce Vita' (1960) by Federico Fellini unforgettable, it was not only one of the most famous movie by the popular filmmaker, but also one of the most representative movies of Italian cinema. That's not all. 'La Dolce Vita' is one of the movies that better expressed the resurrection of Italian cinema in the Fifties and made Cinecittà the 'Hollywood on the Tiber.'

RAMBALDI, IL GENIO ITALIANO DIETRO E.T.

Se il suo nome è soprattutto legato al piccolo e tenero E.T., l'italiano Carlo Rambaldi è considerato uno dei più famosi creatori di effetti speciali per il cinema a livello mondiale. Rambaldi è insieme artista e artigiano: un vero e proprio talento a cui dobbiamo gli "Incontri del terzo tipo" di Spielberg, il "King Kong" di Guillermin, l'"Alien" di Ridley Scott. Un lavoro eccezionale, che nel corso della sua ormai cinquantennale carriera gli è valso ben tre premi Oscar.



RAMBALDI, THE ITALIAN GENIUS BEHIND E.T.

His name is especially linked to the cute, little E.T., the Italian Carlo Rambaldi is considered one of the most famous artists of special effects for cinema in the world. Rambaldi is an artist and a craftsman at the same time: to his talent we owe 'Close Encounters of the Third Type' by Spielberg, 'King Kong' by Guillermin and 'Alien' by Ridley Scott. His exceptional works have been awarded three Oscars in his fifty-year-long career.

ENNIO MORRICONE, EMOZIONI IN MUSICA

Ennio Morricone è tra i nomi leggendari della musica da film internazionale: a lui si devono infatti oltre 400 colonne sonore, che gli sono valse i più prestigiosi riconoscimenti. Il suo nome inizia a diffondersi a grazie alla proficua e duratura collaborazione con Sergio Leone, iniziata nel 1964 con "Per un pugno di dollari". Il 25 febbraio 2007 Ennio Morricone ha ricevuto il Premio Oscar alla carriera, "per i suoi magnifici e multifaccettati contributi nell'arte della musica per film".



ENNIO MORRICONE, MUSIC AND EMOTION

Ennio Morricone belongs to the legendary names of music for international movies: he composed more than 400 soundtracks that brought him some of the most prestigious awards. His beginning dates back to 1961 and his name started to become popular thanks to his fruitful and long-lasting collaboration with Sergio Leone, which started in 1964 with 'A Fistful of Dollars'. He received his most important award on the 25th February 2007: after five failed nominations, Ennio Morricone received the Honorary Academy Award 'for his magnificent and multifaceted contributions to the art of film music.'

FERRETTI-LO SCHIAVO, COPPIA DA OSCAR

Lui ha lavorato a fianco di Franco Zeffirelli così come di Federico Fellini, di Ettore Scola come di Marco Bellocchio; lei, sua abituale collaboratrice, costituisce l'altra metà di questo felicissimo connubio, nella vita come a livello professionale. Stiamo parlando di Dante Ferretti e Francesca Lo Schiavo, scenografi di fama mondiale, perfetti "testimoni" della professionalità e della creatività italiana.



FERRETTI-LO SCHIAVO, AN OSCAR WINNING COUPLE

He has worked side by side with Franco Zeffirelli, Federico Fellini, Ettore Scola, and Marco Bellocchio; she, his long-time collaborator, is his other half, both in their private life and professionally. We're talking about Dante Ferretti and Francesca Lo Schiavo, world famous set designers and prime examples of Italian professionalism and creativity.

CINECITTÀ, LA "HOLLYWOOD SUL TEVERE"

Dal 1937 ad oggi, gli studi di Cinecittà hanno ospitato la realizzazione di più di 1.000 film, alcuni dei quali entrati nella storia del cinema. Registi come Roberto Rossellini, Vittorio De Sica, Luchino Visconti, Federico Fellini, hanno dato vita al mito di Cinecittà consolidato in tutto il mondo quando sviluppa al massimo le sue potenzialità ospitando grandi set come quelli di "Quo vadis?", diretto da Mervyn LeRoy, o di "Ben Hur" di William Wyler.



CINECITTÀ, 'HOLLYWOOD ON THE TIBER'

Since 1937 the studios of Cinecittà have been the set for more than 1,000 movies, some of which are now in cinema's history. Film makers like Roberto Rossellini, Vittorio De Sica, Luchino Visconti and Federico Fellini created the myth of Cinecittà and consolidated it all over the world. An excellence achieved in the fifties when, with the arrival of the American filmmakers, Cinecittà develops its full potential hosting large sets like those of "Quo vadis?", directed from Mervyn LeRoy, or "Ben Hur" by William Wyler.

SOFIA LOREN, ATTRICE SENZA TEMPO

Nonostante abbia ormai compiuto da tempo gli "anta", Sofia Loren resta ancora oggi un mito del nostro cinema, amata e stimata in tutto il mondo. Alle sue spalle, una carriera lunghissima, con oltre 90 pellicole, che l'hanno vista recitare a fianco di grandi nomi internazionali: da Marlon Brando a Mario Monicelli, da Ettore Scola a Marcello Mastroianni. Decine i successi ottenuti, in patria e fuori dai confini nazionali, così come i riconoscimenti, primo fra tutti, nel 1961, il Premio Oscar per l'interpretazione del suo film-simbolo, "La ciociara".



SOFIA LOREN, TIMELESS ACTRESS

Even well beyond middle age, Sofia Loren is still considered an Italian film legend, idolized and admired the world over. Over the course of her extraordinarily long and fruitful career, she has appeared in over ninety films and worked with some of the most famous international celebrities: from Marlon Brando to Mario Monicelli, from Ettore Scola to Marcello Mastroianni. She has received awards and acknowledgements both within Italy and abroad (having also worked in Hollywood for some years), most notably the Oscar for Best Actress for her performance in the film 'Two Women' (La Ciociara).

ECCELLENZE che diventano IDENTITÀ

Fare cinema...
all'italiana
Cinema...
Italian-Style

Il Neorealismo, gli Spaghetti Western, Fellini, De Sica, la Loren: l'Italia del "grande schermo" che fa sognare

Nel 1937 nasce Cinecittà, concepita alla maniera di Hollywood, con tutto quello che qualsiasi cineasta poteva desiderare: teatri di posa, servizi tecnici ed il famoso Centro Sperimentale di Cinematografia. Qui gravitarono quelli che sono poi diventati i nomi simbolo del nostro cinema – Fellini, Rossellini, De Sica, Visconti – ai quali si deve la nascita di una delle maggiori glorie del cinema italiano, il Neorealismo. Sono gli anni di "Paisà", "Ladri di biciclette", "Sciuscià", drammatiche storie del dopoguerra che testimoniano il bisogno di un impegno concreto nella realtà politica e sociale del Paese.

Neorealism, Spaghetti Westerns, Fellini, De Sica, and Sofia Loren: the Italy of the 'Silver Screen' that makes you dream

A huge contribution to the Italian cinema was given by the creation of Cinecittà in 1937, planned like Hollywood and included anything that a filmmaker could desire: sets, technical services and the famous Centro Sperimentale di Cinematografia (Italian National film school). This center played a basic role for the most important Italian filmmakers – Fellini, Rossellini, De Sica, Visconti – who created one of the most important movements of the Italian cinema, Neorealism. These were the years of 'Paisà,' 'Bicycle Thieves' and 'Shoeshine,' dramatic stories of the post-war period that expressed the need for a concrete commitment in Italian politics and society.



LEONARDO DI CAPRIO, DI ORIGINI ITALIANE, INTERPRETERÀ UN FILM BIOGRAFICO SU LEONARDO DA VINCI; DICAPRIO È PARTICOLARMENTE LEGATO AL PROGETTO PER MOTIVI PERSONALI, IN QUANTO LA MADRE HA SCELTO IL SUO NOME MENTRE GUARDAVA DEI DIPINTI DELL'ARTISTA IN UN MUSEO IN ITALIA.

LEONARDO DI CAPRIO - OF ITALIAN ORIGINS - WILL PLAY A BIOGRAPHICAL FILM ON LEONARDO DA VINCI; DICAPRIO IS PARTICULARLY LINKED TO THE PROJECT FOR PERSONAL REASONS, AS THE MOTHER CHOSE HER NAME WHILE LOOKING AT THE ARTIST'S PAINTINGS IN A MUSEUM IN ITALY.

ECCELLENZE che diventano IDENTITÀ

In tavola...
all'italiana
On the Table...
Italian-Style

Tutto il mondo gusta pasta e pizza.

La nostra cucina non teme paragoni

I nostri prodotti – i nostri vini, i nostri celebri insaccati, i nostri straordinari formaggi, in una parola tutto ciò che meglio contraddistingue l'enogastronomia italiana – sono da tempo amatissimi all'estero, e per questo sia le nostre esportazioni in ambito agroalimentare, sia la presenza di ristoranti italiani registrano cifre crescenti.

Mangiare italiano è quindi sempre più sinonimo di un'alimentazione di qualità, attenta alle tradizioni, ai frutti della sua terra, alla genuinità.

The entire world loves pasta and pizza. Our culinary tradition is beyond compare

Our products - our wines, our meat products like sausages, our extraordinary cheeses, in one word all that best distinguishes Italian food and wine - have long been loved abroad, and both our exports in the agri-food sector, and the presence of Italian restaurants have been contributing to the growth of record figures.

Eating Italian is therefore increasingly synonymous of a quality diet, attentive to tradition, to the fruits of his land, and to genuineness.

EXCELLENCES become IDENTITY

ECCELLENZE DA PRIMATO TARGATE UNESCO

L'Italia primum la classifica mondiale dell'UNESCO e tra i riconoscimenti legati al cibo, spicca la **dieta mediterranea**, la **vite ad Alberello di Pantelleria**, i **paesaggi della Langhe Roero e Monferrato**, **Parma città creativa della gastronomia** e **l'arte del pizzaiuolo napoletano** iscritta di recente, frutto della nostra storia e della nostra cultura, di ricchezze imparagonabili. Il Made in Italy agroalimentare, coniugando il saper fare con le bellezze artistiche e paesaggistiche del territorio, costituisce un patrimonio immenso di eccellenze.



MARCHIO DI QUALITÀ RISTORANTI ITALIANI NEL MONDO

Il Marchio "Ospitalità Italiana" identifica e certifica i miglior ristoranti italiani in tutto il Mondo. Il progetto di Unioncamere e realizzato dalle Camere Italiane all'estero, oggi identifica quasi 2.000 autentici ambasciatori del gusto tricolore in oltre 50 diversi Paesi. La cucina italiana è parte integrante della tradizione culturale del Paese e, come tale, va non solo promossa, ma anche tutelata, garantendone qualità e autenticità. Da questo presupposto nasce "Ospitalità Italiana, Ristoranti italiani nel mondo", una certificazione che riconosce i nostri "ambasciatori" del gusto.



PASTA, PASTA E ANCORA PASTA!

La pasta ha una storia molto antica e ricca di aneddoti: sono infatti gli antichi Romani a parlare per primi delle "lagane", strisce sottili di pasta fatte con farina e senza lievito, poi cotte in acqua. Se alcuni hanno ipotizzato che ad introdurre la pasta sia stato Marco Polo di ritorno dalla Cina, la testimonianza di un geografo arabo, Al-Idrini (1154), ci porta invece a Trabia, presso Palermo.



PIZZA, PASSIONE TRICOLORE

La vera pizza, con l'impasto soffice e gustoso come la conosciamo oggi, nasce nel Seicento: si tratta della "masturicolla", ossia un disco di pasta con strutto, formaggio, basilico e pepe. Sarà ovviamente l'arrivo dalle Americhe del pomodoro ad aprire la strada alla pizza moderna, mentre ancora una volta ad un Napoletano dobbiamo l'invenzione della pizza "per eccellenza": la Margherita.



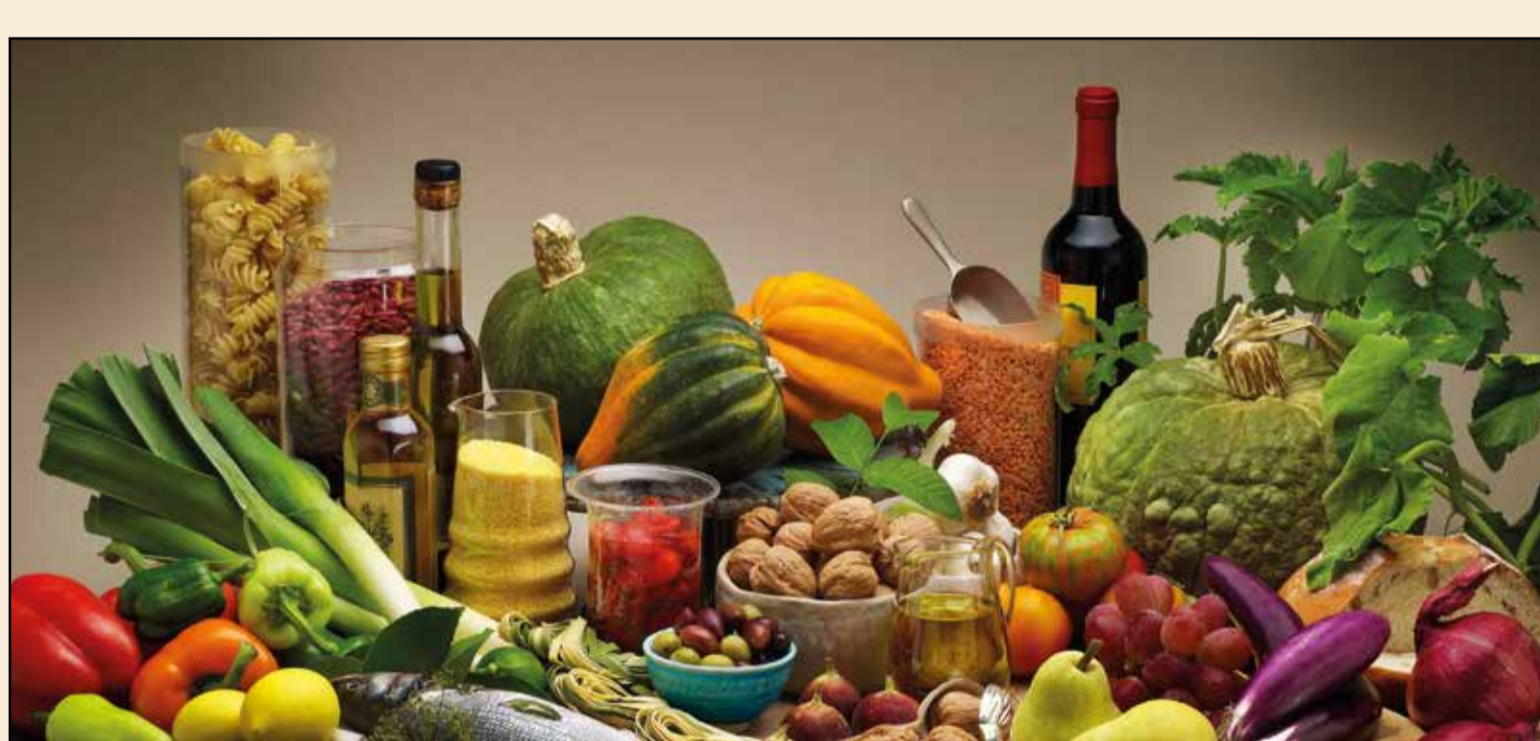
GELATO, UN PIACERE TUTTO ITALIANO

L'invenzione del gelato, così come lo conosciamo oggi, è attribuita ad un italiano: Bernardo Buontalenti. Il vero boom del gelato si ha verso la metà del Seicento grazie soprattutto ad un siciliano, Francesco Procopio Cotelli, che fondò a Parigi il Café Procope, poi celebre per i raduni degli Illuministi. La sua ulteriore diffusione si deve ad un altro italiano, questa volta emigrato oltreoceano: Italo Marchiony.



ITALIANI IL POPOLO PIÙ IN SALUTE, LONGEVO E SANO DEL MONDO

Un neonato italiano ha oggi un'aspettativa di vita di oltre 80 anni e gode per tutta la vita, in media, di una salute migliore di quella di tutti gli altri nel mondo si legge nel rapporto. A sancirlo è la classifica Bloomberg Global Health Index su 163 Paesi. Il merito di questo primato è in gran parte della Dieta Mediterranea.



EXCELLENT EXCELLENCES OF UNESCO

Italy dominates the UNESCO world ranking and among the awards related to food, stands the **Mediterranean diet**, the **living at Alberello di Pantelleria**, the **landscapes of Langhe Roero and Monferrato**, **Parma creative city of gastronomy** and the **art of pizzaiuolo napoletano** recently registered, the fruit of our history and our culture, of incomparable riches. The Made in Italy agro-food industry combines know-how with the artistic and landscape beauties of the territory, constituting an immense wealth of excellence.

QUALITY BRAND ITALIAN RESTAURANTS IN THE WORLD

The "Ospitalità Italiana" brand identifies and certifies the best Italian restaurants in the world. The Unioncamere project, realized by the Italian Chambers abroad, today almost identifies 2,000 authentic ambassadors of the tricolor taste in over 50 different countries. Italian cuisine is an integral part of the country's cultural tradition and, as such, should not only be promoted, but also protected, guaranteeing quality and authenticity. From this assumption comes "Italian hospitality, Italian restaurants in the world", a certification that recognizes our "ambassadors" of taste.

PASTA, PASTA AND PASTA!

Pasta has an old and curious history: the ancient Romans were the first to speak about "lagane," narrow stripes of pasta made with flour and without yeast which were boiled in water. Someone assumed that it was Marco Polo the first who introduced pasta when he returned from China, but according to an Arabian geographer, Al-Idrini (1154), in Trabia, near Palermo.

PIZZA, AN ITALIAN PASSION

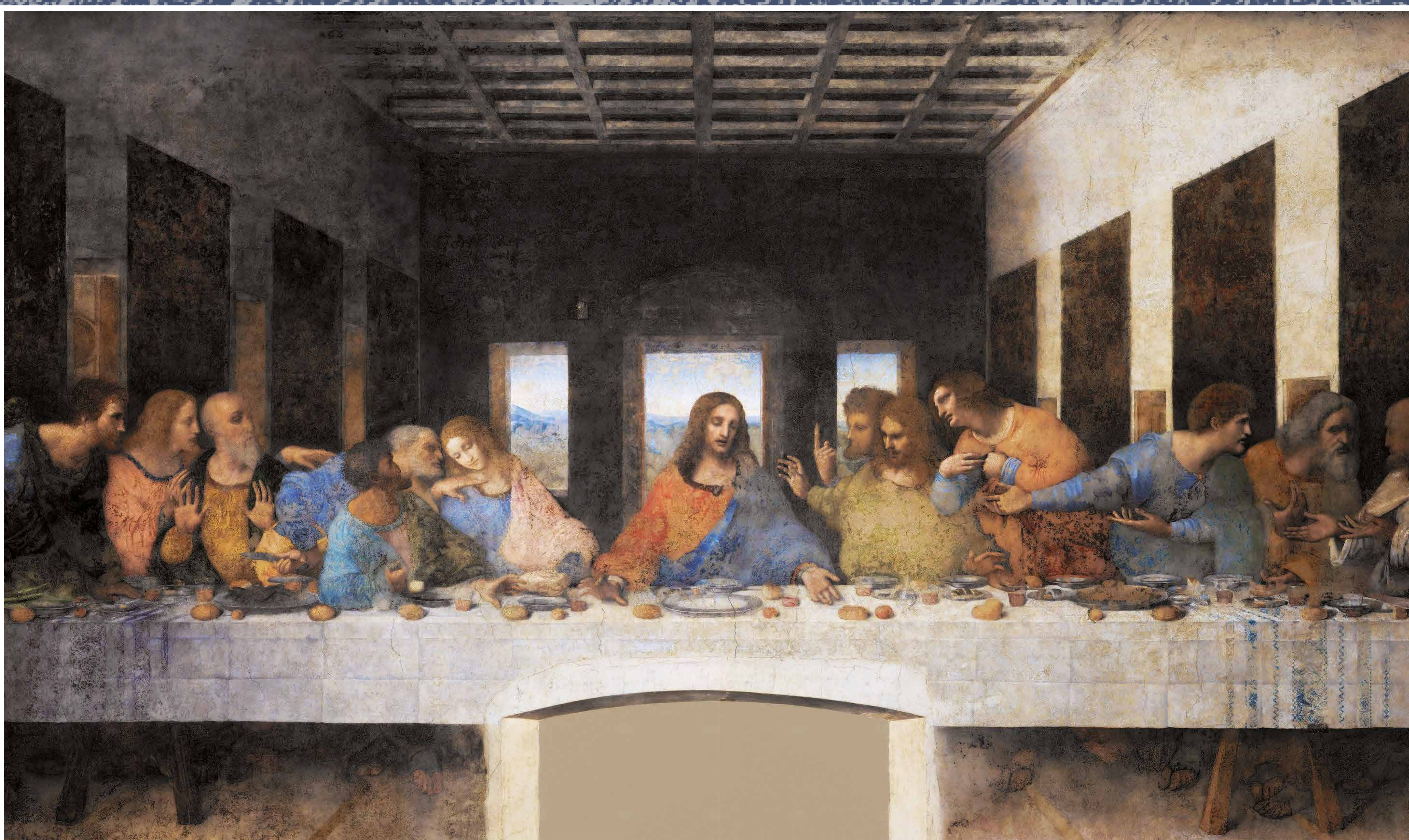
The Pizza that we know today, which is soft and tasty, was invented in the 17th Century: it was the "masturicolla," i.e. a disk of dough with lard, cheese, basil and pepper. The arrival of tomatoes from America permitted the creation of the modern pizza, while the invention of the pizza "par excellence," pizza Margherita, is due to another Neapolitan.

ICE-CREAM, AN ITALIAN PLEASURE

An Italian is said to have invented ice-cream as we know it: the Italian Bernardo Buontalenti. Nevertheless, a real boom in ice-cream occurred in the mid-17th Century, thanks to a Sicilian gentleman, Francesco Procopio Cotelli, the founder of the Café Procope in Paris that became famous for the meetings of the Illuminists. It was further widespread thanks to another Italian who had emigrated to the US: Italo Marchiony.

ITALIANS THE MOST HEALTHY AND LONG LIVING PEOPLE IN THE WORLD

An Italian newborn today has a life expectancy of over 80 years and enjoys for his or her whole life, on average, of a health better than that of everyone else in the world according to the report. This is confirmed by the Bloomberg Global ranking Health Index on 163 countries. The merit of this record is largely of the Diet Mediterranea.



IL CENACOLO, DIPINTO PARIETALE
(460x880 CM) DATABILE AL 1495-1498
IN SANTA MARIA DELLE GRAZIE
A MILANO.

CENACOLO, PARIETAL PAINTING
(460 x 880 CM) DATABLE TO 1495-1498
SANTA MARIA DELLE GRAZIE - MILAN.

EXCELLENCES become IDENTITY

VALENTINO ROSSI, IL DOTTORE DELLE DUE RUOTE

Nove volte campione del mondo, è l'unico nella storia del motociclismo ad aver vinto il titolo mondiale in 4 classi differenti, e a vincere il titolo per due anni consecutivi con due marche diverse (Honda e Yamaha). Stiamo naturalmente parlando di Valentino Rossi, classe 1979, considerato uno dei più grandi piloti professionisti di tutti i tempi. Tra gli altri suoi numerosi record, il 27 giugno 2009, sul circuito di Assen (Olanda), ha conquistato la sua vittoria numero 100.



VALENTINO ROSSI, THE "DOCTOR" OF MOTORCYCLING

He has won the world championship nine times, he is the sole motorcycle racer in the history of motorcycling to have won the world cup in 4 different categories, and winning the title for two consecutive years with two different racing teams (Honda and Yamaha). Obviously, we are talking about Valentino Rossi, who was born in 1979 and is considered one of the greatest professional racers of all time. Among his many records, on June 27, 2009, at the Dutch TT in Assen, he clinched his 100th victory.

PIETRO MENNEA, LA FRECCIA DEL SUD

È in Messico, il 12 settembre 1979, che il ventisettenne Pietro Mennea, all'epoca studente di scienze politiche, passa alla storia battendo il record mondiale sui 200 metri stabilito da Tommy Smith. Un record, il suo – 19 secondi e 72 centesimi – che sarebbe durato ben 17 anni, dal momento che solo nel 1996 Michael Johnson riuscì a detronizzare quell'italiano ormai conosciuto come la "Freccia del Sud", durante i Giochi Olimpici di Atlanta.



PIETRO MENNEA, THE "ARROW OF THE SOUTH"

On the 12th September 1979, in Mexico, the twenty-seven-year old Pietro Mennea, at that time a student of political sciences, went down in history by conquering the world record in the 200 m which was formerly established by Tommy Smith. He held his record – 19.72 seconds – for 17 years (another longevity record for a sport's record) and it was only in 1996 that Michael Johnson succeeded in beating the Italian record holder Mennea, who was called 'the Arrow of the South' during the Olympic Games in Atlanta.

ROBERTO BAGGIO, IL DIVIN CODINO

Attaccante e fantasista, Roberto Baggio è considerato uno dei più forti calciatori di tutti i tempi. Pur non avendo mai vinto la classifica dei marcatori, Roberto Baggio è il quinto realizzatore di sempre del campionato di serie A con 205 gol; inoltre vanta in Nazionale ben 56 presenze e 27 gol, che lo collocano al quarto posto tra i realizzatori azzurri. Soprannominato "Raffaello" dall'Avvocato Gianni Agnelli, Baggio si è aggiudicato il Pallone d'Oro 1993, anno in cui fu eletto FIFA World Player.

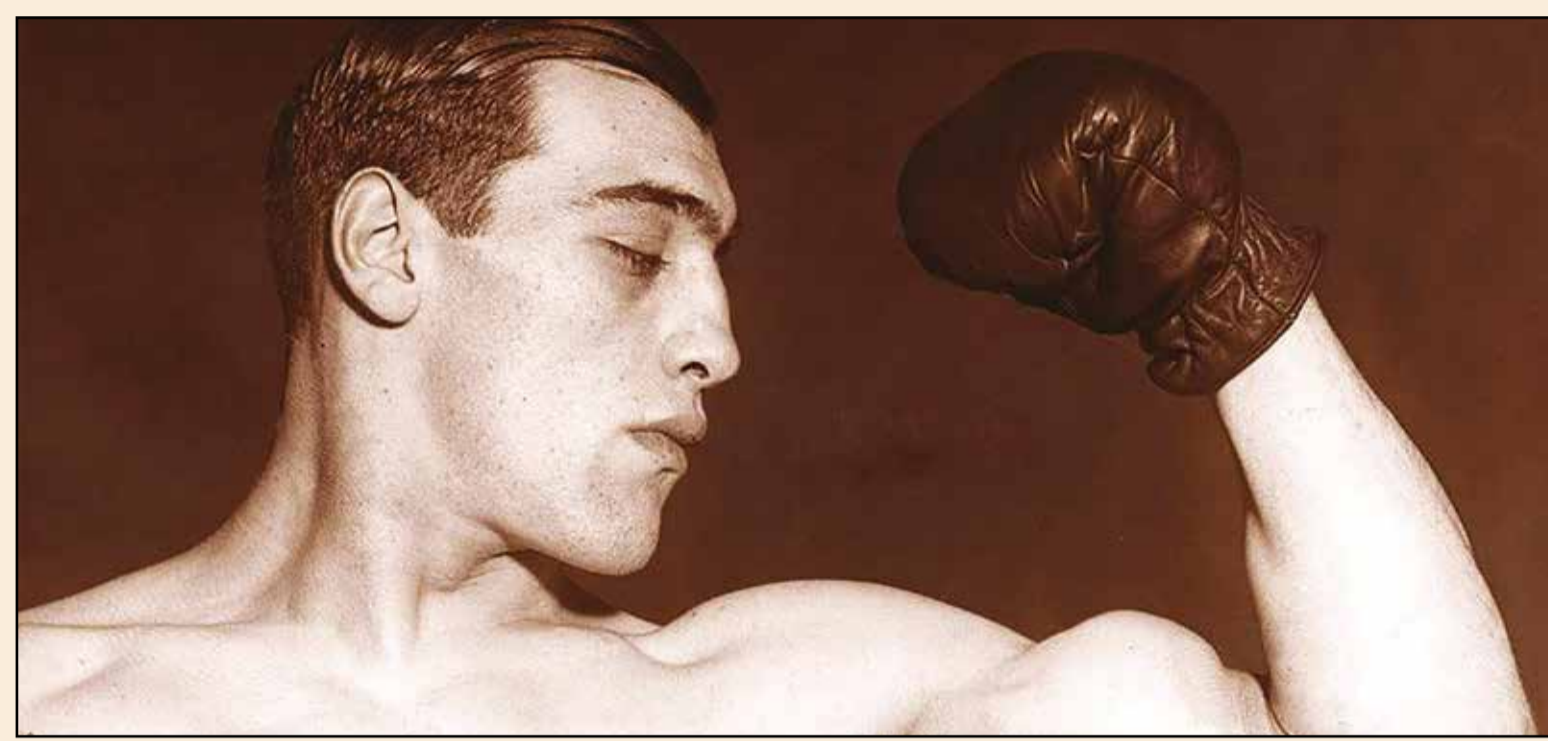


ROBERTO BAGGIO, THE 'DIVINE PONYTAIL'

Roberto Baggio was a striker and a football virtuoso, he is considered one of the best football players of all time. Roberto Baggio with his 205 goals is the fifth best goalscorer in the Serie A of all time; he has also played in the National team 56 times and scored 27 goals, being the fourth best striker of the Italian National team. He was called 'Raffaello' by Giovanni Agnelli, 'the Lawyer', Baggio was awarded the 'Ballon d'Or' in 1993, in the same year he was elected FIFA World Player.

PRIMO CARNERA, IL GIGANTE BUONO DELLA BOXE

Primo Camera, il 26 giugno 1933, di fronte alla gremitissima arena del Madison Square Garden di New York, entrò nella storia battendo Jack Sharkey e guadagnandosi il titolo di primo campione mondiale dei pesi massimi italiano. Le sue qualità, la sua forza, la sua vita, rimarranno per sempre impresse nel mondo della boxe, della storia e anche nelle menti del popolo, facendo di lui un mito internazionale.

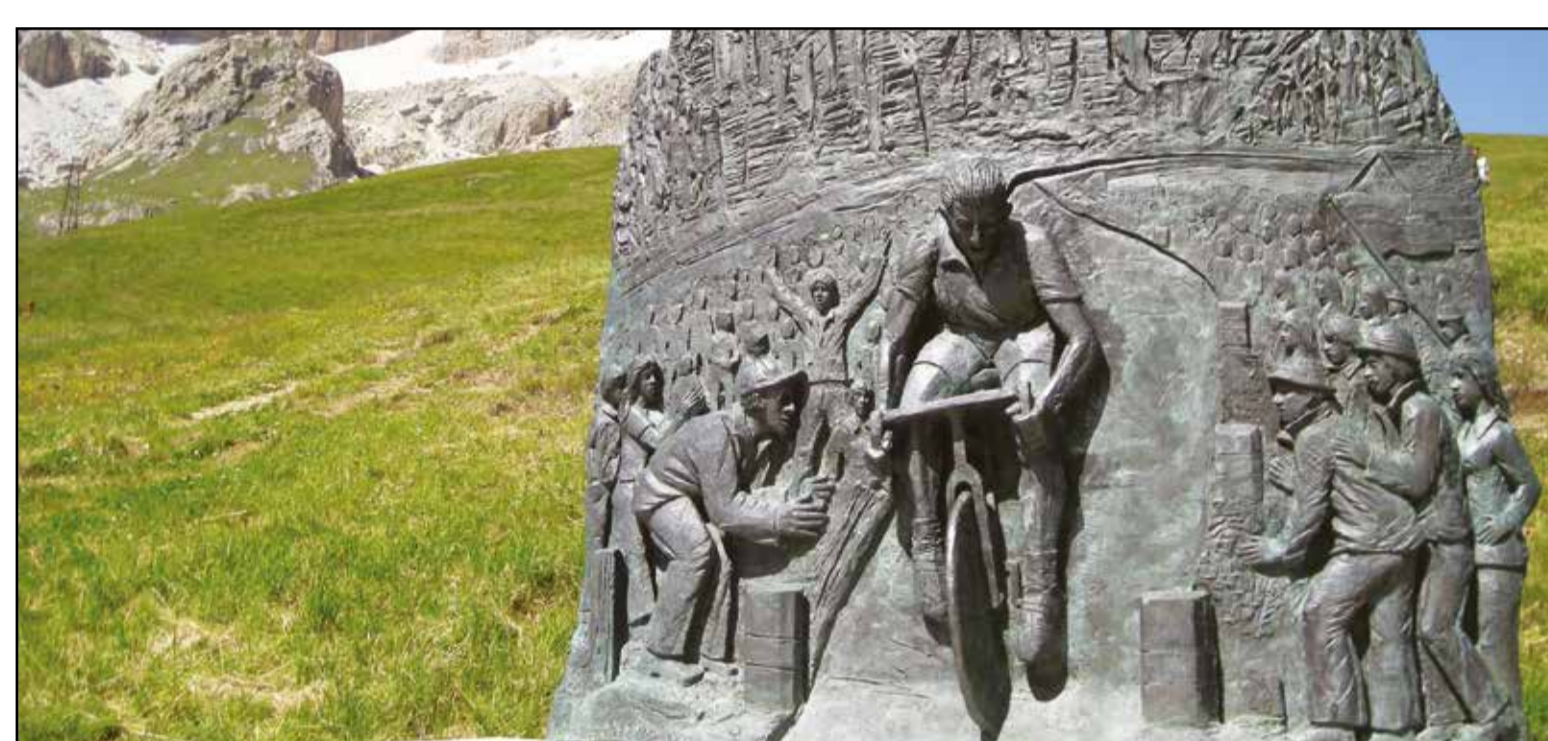


PRIMO CARNERA, THE GOOD GIANT OF BOXING

Primo Camera, the 'Good Giant' who, on the 26th July 1933, went down in the history of boxing to become the first Italian boxer to win the world heavyweight championship after having beaten Jack Sharkey in the crowded arena of the Madison Square Garden in New York. Nevertheless, his qualities, his strength and his life will be forever engraved in the world of boxing, as well as in history and in the hearts of everybody, since he has become an international myth.

COPPI-BARTALI, RIVALITÀ SU DUE RUOTE

Una delle fotografie più famose della storia sportiva italiana è forse quella del "passaggio di borraccia" tra Fausto Coppi e Gino Bartali. Un'immagine che ben rappresenta il rapporto di rivalità e, allo stesso tempo, di grande rispetto e amicizia, che legava questi due ciclisti simbolo dell'Italia del secondo dopoguerra. Due miti che hanno contribuito a rendere il ciclismo uno sport di massa al centro dell'attenzione dei mass-media.



COPPI-BARTALI, A RIVALRY ON TWO WHEELS

Possibly one of the most famous photographs in Italian sports history is that of the passing of a bottle of water between Fausto Coppi and Gino Bartali. It is an image which perfectly captures the rivalry, respect, and friendship that united these two cyclists, symbols of post WWII Italy. These two legends contributed to the popularization of cycling as a sport and helped to put it at the center of mass-media attention.

JUAN MANUEL FANGIO, CAMPIONE DEI DUE MONDI

L'argentino Juan Manuel Fangio è da molti considerato, ancora oggi, il più grande pilota di Formula 1 di tutti i tempi. Il suo record di 5 titoli mondiali – nel 1951, 1954, 1955, 1956 e 1957 – ha resistito per ben 48 anni, ed è stato eguagliato (nel 2002) e superato (nel 2003) solamente da Michael Schumacher. È inoltre il corridore più anziano ad avere conquistato un titolo mondiale – a 46 anni e 41 giorni. Natali argentini, ma sangue italiano.



JUAN MANUEL FANGIO, CHAMPION OF THE TWO WORLDS

The Argentinian Juan Manuel Fangio is still considered by many to be the greatest Formula 1 driver of all time. His record of five world titles – in 1951, 1954, 1955, 1956, and 1957 – remained unbroken for forty-eight years, until Michael Schumacher matched it in 2002 and then broke it in 2003. He is, furthermore, the oldest driver to have earned a world title: at 46 years and 41 days old. Though Argentinian born, he had roots in Italy.

ECCELLENZE che diventano IDENTITÀ

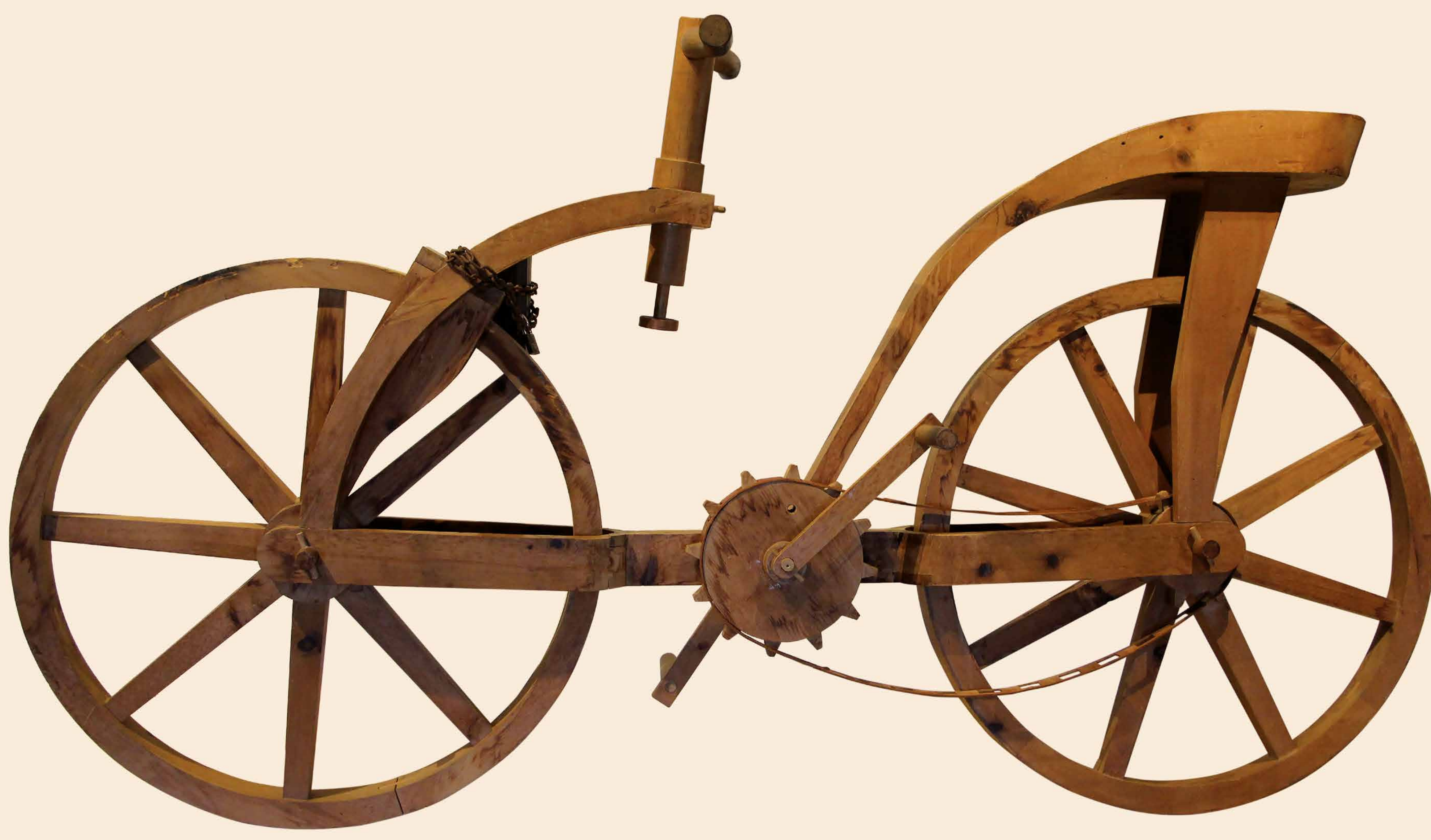
Fare sport...
all'italiana
Sports...
Italian-Style

Da Nuvolari a Bartali, da Roberto Baggio a Valentino Rossi: storie di successi che tutto il mondo ci invidia

Una delle "favole azzurre" l'abbiamo vissuta il 9 luglio 2006, quando a Berlino la Nazionale italiana ha battuto la Francia diventando per la quarta volta nella storia Campione del Mondo. Non è solo il calcio ad averci dato alcuni dei grandi campioni della storia sportiva internazionale. Pensiamo ai trionfi sugli sci di Alberto Tomba. Oppure ai successi sulle due-ruote degli indimenticabili Fausto Coppi e Gino Bartali. Su un altro tipo di "due-ruote" ha invece trionfato Giacomo Agostini, superato solo da un altro grandissimo: Valentino Rossi. Grandi sportivi che hanno tenuto alto nel mondo il nome dell'Italia.

From Nuvolari to Bartali, from Roberto Baggio to Valentino Rossi: success stories that are the envy of the world

On the 9th July 2006 we enjoyed one of the most recent 'Italian dreams,' when the Italian national football team beat France in Berlin and became the World Champion for the fourth time. Football is not the only sport that has given us great international champions, like Alberto Tomba with his 50 victories in the Alpine Skiing World, or the great results in cycle racing obtained by Fausto Coppi and Gino Bartali. Giacomo Agostini achieved great success with another kind of two-wheeled vehicle: he is one of the greatest champions in the history of motorcycling, only another great champion did better than him: Valentino Rossi. All great athletes which have been upholding the honor of Italy in the world.



NEI CODICE ATLANTICO (FOGLIO 133V) DI LEONARDO DA VINCI SI TROVA IL DISEGNO DI UNA BICICLETTA ESEGUITO CON MATITA A CARBONCINO E DATABILE INTORNO AL 1493.

IN THE CODEX ATLANTICUS (SHEET 133V) OF LEONARDO DA VINCI IS THE DRAWING OF A BICYCLE MADE WITH A CHARCOAL PENCIL, DATED AROUND 1493

ECCELLENZE che diventano IDENTITÀ

Protagonisti... all'italiana Protagonist... Italian-Style

Dalla valigia di cartone alla nuova emigrazione qualificata, che tiene alta l'Italianità nel mondo

Gli Italiani, qualunque sia il loro Paese di residenza, sono ben inseriti a tutti i livelli della società. Ed è proprio da costoro che parte quella riscoperta dell'Italianità e della sua cultura che poi – in molti casi – hanno saputo diffondere nella comunità in cui vivono e operano attivamente. È dunque questa la forza della cosiddetta "Altra Italia". Ed è proprio a questi particolari "ambasciatori" che bisogna guardare per promuovere ancor più e meglio, al di fuori dei confini nazionali, la nostra cultura, la nostra economia, la nostra immagine.

From cardboard suitcases to the skilled labor which 'upholds' Italy's reputation in the world

The Italians, whatever their country of residence, are well integrated at all levels of society. And it is precisely from them that the rediscovery of Italianity and its culture starts, which in many cases, they knew how to spread in the community in which they live and work actively. It is therefore this the strength of the so-called "Other Italy". And it's these particular "ambassadors" who we must look to, to promote even more and better, outside the national borders, our culture, our economy, our image.

EXCELLENCES become IDENTITY

VERSACE, DALLA CALABRIA ALLE PASSERELLE MONDIALI

Elton John ha da sempre indossato i suoi gioielli, così come gli abiti di Lady Diana erano a sua firma. Ha vestito, tra gli altri, anche Jennifer Lopez, Madonna, Britney Spears, Halle Berry, Lady Gaga. Stiamo parlando di Versace, la maison fondata nel 1978 dallo stilista Gianni Versace, che oggi conta un'ottantina di boutique monomarca in tutto il mondo e centinaia di punti vendita all'interno di grandi magazzini come Neiman Marcus, Bergdorf Goodman e Saks Fifth Avenue.



VERSACE, FROM CALABRIA TO INTERNATIONAL RUNWAYS

Elton John has always worn its jewelry and Princess Diana's wardrobe nearly always bore its signature. But it has also graced the figures of Jennifer Lopez, Madonna, Britney Spears, Halle Berry, and Lady Gaga. We're talking about Versace, the fashion house established in 1978 by designer Gianni Versace, which today Versace has approximately eighty exclusive boutiques across the world and hundreds of dealers within large department stores like Neiman Marcus, Bergdorf Goodman, and Saks Fifth Avenue.

ITALIANISSIMI

Di star straniere con origini italiane sono pieni sia il cinema sia la musica. Molti di loro hanno genitori, nonni o bisnonni di origine italiana e ne vanno molto fieri. Madonna Louise Veronica Ciccone. È ben fiera di ricordare le sue origini abruzzesi. Sua padre Silvio è figlio di Gaetano e Michelina, arrivati negli Stati Uniti nel 1919 dopo aver lasciato la loro Pacentro, in provincia dell'Aquila. Lady Gaga, al secolo Stefani Joanne Angelina Germanotta, ha un cognome che non inganna: se infatti la madre Cynthia Bissett è di origini franco-canadesi il padre Joseph ha radici familiari siciliane, a Naso (provincia di Messina).



ITALIANISSIMI

Cinema and music are filled with foreign stars with Italian origins. Many of them have parents, grandparents, or great-grandparents of Italian origin and are very proud of them. Madonna Louise Veronica Ciccone is proud to remember her origins in Abruzzo. His father Silvio is the son of Gaetano and Michelina, who arrived in the United States in 1919 after leaving Pacentro in the province of L'Aquila. Lady Gaga, at the time Stefani Joanne Angelina Germanotta, has a surname that does not deceive: in fact her mother Cynthia Bissett is of Canadian-French origin, while her father has roots in Sicily, Naso (province of Messina).

ALBERT UDERZO, IL "PAPÀ ITALIANO" DI ASTERIX

Chi, di fronte alla grande armata guidata da Giulio Cesare, non ha "tifato" per il piccolo villaggio gallico e per i suoi eroi, il furbo Asterix e il suo grosso e generoso amico Obelix? Forse però non tutti sanno che uno dei due ideatori di Asterix è di origine italiana: stiamo parlando di Albert Uderzo, "padre" dei celebri Galli. Figlio di Silvio e Iria, Uderzo porta esplicitamente traccia delle sue origini nel cognome, che deriva infatti da Oderzo, cittadina in provincia di Treviso di cui era originaria la sua famiglia.



ALBERT UDERZO, THE 'ITALIAN FATHER' OF ASTERIX

Almost everyone has rooted for the victory of the small Gaulish village and its heroes, the clever Asterix and his large and generous friend Obelix, against the great army of Julius Caesar. But perhaps fewer know that one of the creators of Asterix is of Italian descent: Albert Uderzo, is one of the 'fathers' of these famous Gauls. Son of Silvio and Iria, Uderzo's origins are evident in his last name, which is in fact derived from 'Oderzo', a small town in the Province of Treviso, where his family originated.

CÂNDIDO PORTINARI, IL "MICHELANGELO BRASILIANO"

Poco conosciuto in Italia nonostante le sue origini venete, Cândido Portinari (1903-1962) è considerato uno dei maggiori rappresentanti dell'arte brasiliana del XX secolo. Tra le sue numerosissime opere, esposte nei maggiori musei di tutto il mondo, il grande ciclo di affreschi presso il Ministero dell'educazione brasiliano, e i due grandi affreschi (La Guerra e La Pace) presso il Palazzo delle Nazioni Unite a New York.

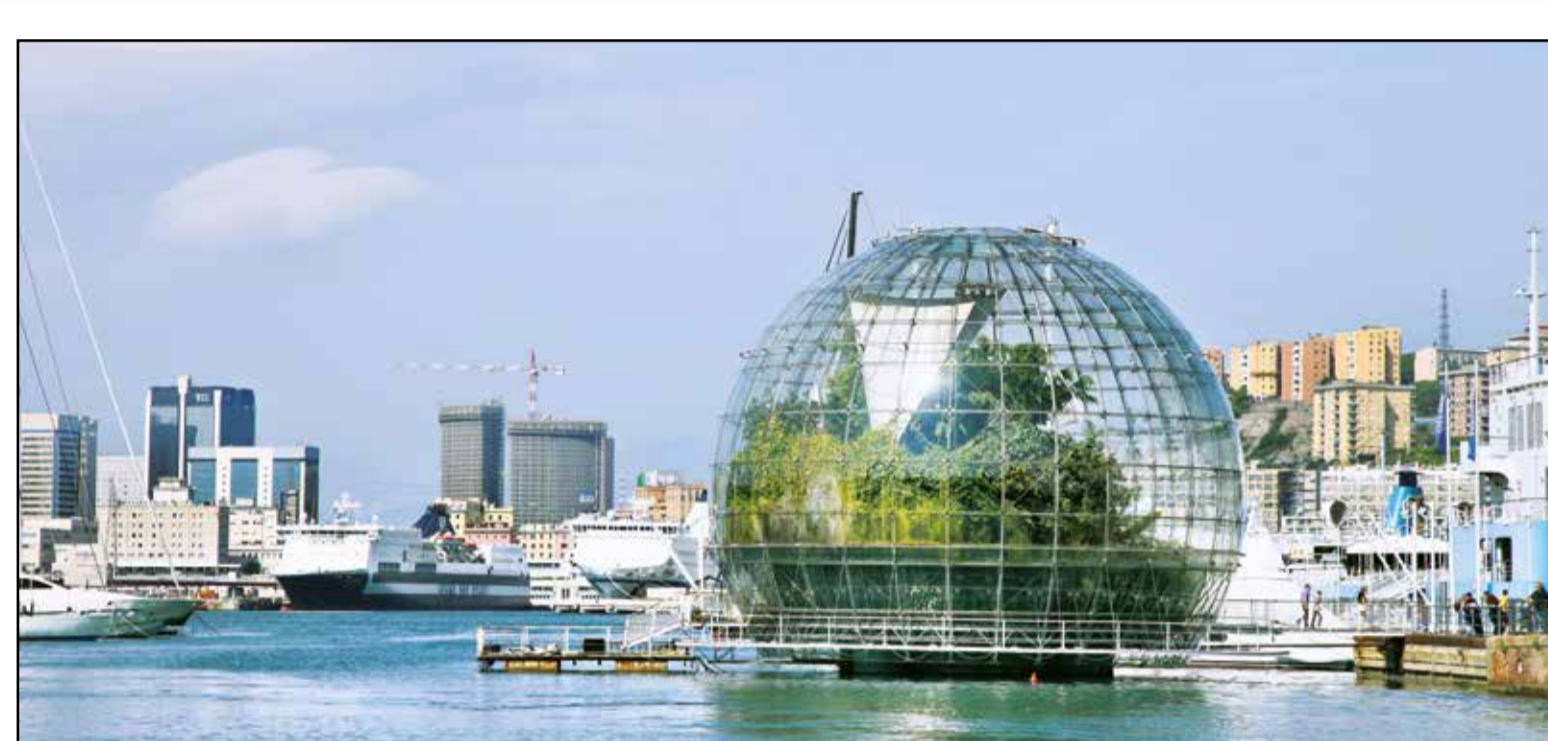


CÂNDIDO PORTINARI, THE 'BRAZILIAN MICHELANGELO'

Largely unknown in Italy despite his Venetian origins, Cândido Portinari (1903-1962) is considered one of the greatest Brazilian artists of the 20th century. Among the many pieces on display in some of the most important museums in the world are the series of frescoes at the Brazilian Ministry of Education and the two large frescoes (War and Peace) at the United Nations Building in New York.

RENZO PIANO, IL MAESTRO DELL'ARCHITETTURA

Riassumere in poche righe l'attività e la genialità di Renzo Piano è cosa a dir poco impossibile. Certo è che le sue creazioni svettano ormai in ogni angolo del globo. Tra gli straordinari edifici che portano la sua firma, il Centre Georges Pompidou a Parigi, la ristrutturazione del Porto Antico di Genova, il Museo delle Scienze e Tecnologie di Amsterdam, la ricostruzione di Potsdamer Platz a Berlino, il grattacielo del New York Times a New York.



RENZO PIANO, THE MASTER OF ITALIAN ARCHITECTURE

To sum up in a few lines the activity and the genius of Renzo Piano is impossible. His works can be found in every corner of the world and they stand out for their innovative materials and technique. Among the most famous buildings signed by him there are the Centre Georges Pompidou in Paris, the restoration of the Ancient Port in Genoa, the Museum of Sciences and Technologies in Amsterdam, the rebuilding of Potsdamer Platz in Berlin, the New York Times skyscraper in New York.

FIORELLO LA GUARDIA, IL "PIÙ GRANDE ITALIANO D'AMERICA"

Origini italiane anche per uno dei primi cittadini più amati di New York: Fiorello La Guardia. Viene infatti ricordato per aver guidato la metropoli per tre mandati, dal 1933 al 1945. Ma non solo. Fiorello La Guardia è infatti entrato nella storia in quanto primo deputato italo-americano e direttore generale dell'UNRRA. Alla sua memoria è stato intitolato, nel 1943, il Fiorello La Guardia Airport, secondo aeroporto di New York.



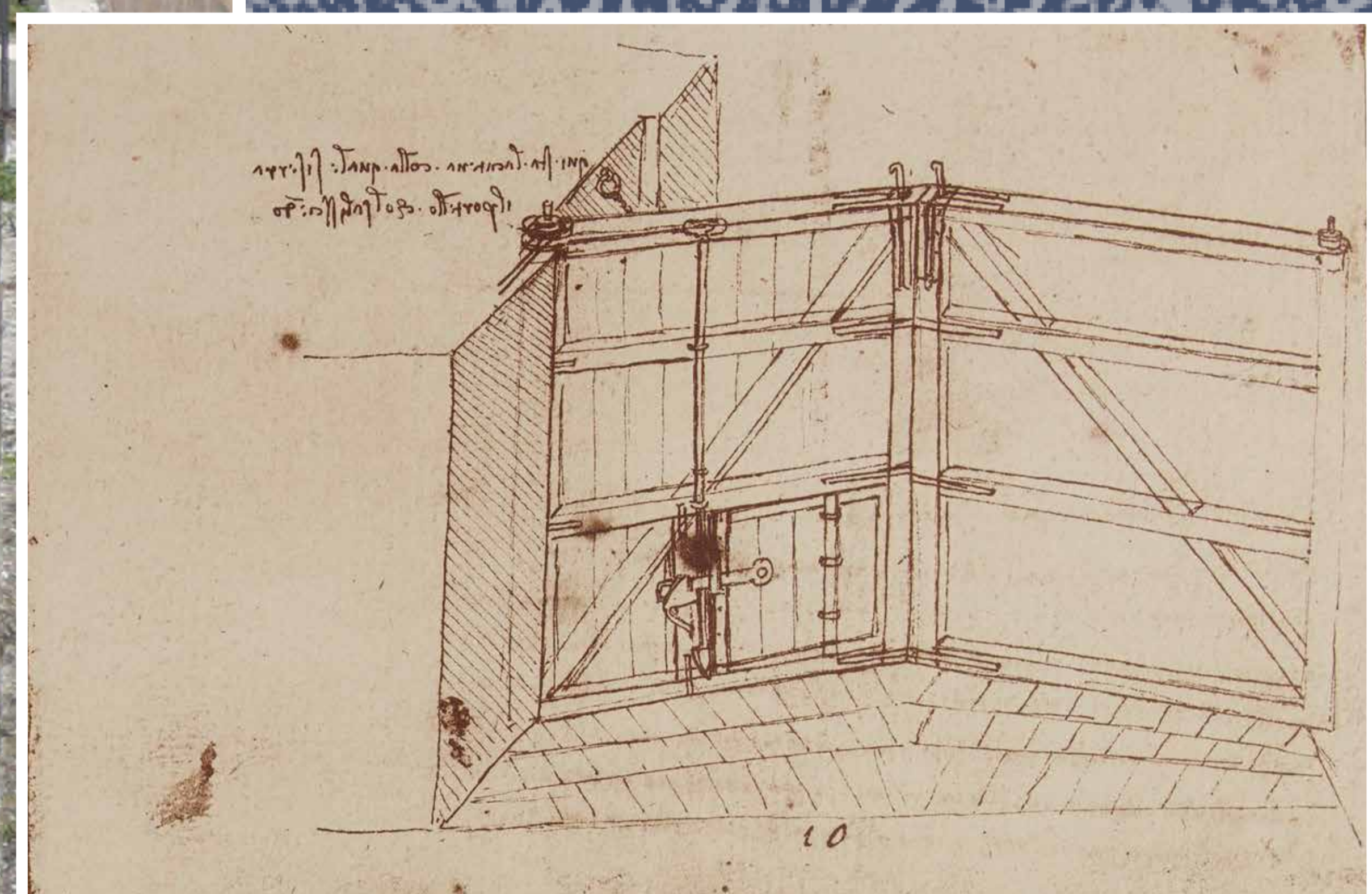
FIORELLO LA GUARDIA, THE 'GREATEST ITALIAN IN AMERICA'

One of the best loved mayors of New York was also of Italian origin: Fiorello La Guardia. He is indeed remembered for his three terms as mayor of New York City, from 1933 to 1945. But that's not all. Fiorello La Guardia went down in history as the first Italian-American director general of UNRRA (the United Nations Relief and Rehabilitation Administration). In 1943 the Fiorello La Guardia Airport, the second airport in New York, was named in his honor.



ERA IL 1482 QUANDO LEONARDO DA VINCI, APPENA ARRIVATO A MILANO, FU RECLUTATO DA LUDOVICO II IL MORO CHE GLI ASSEGNÒ IL COMPITO DI STUDIARE UN SISTEMA CHE RENDESSE POSSIBILE LA NAVIGAZIONE TRA IL LAGO DI COMO E MILANO.

IT WAS 1482 WHEN LEONARDO DA VINCI, HAVING JUST ARRIVED IN MILAN, WAS RECRUITED BY LUDOVICO II THE MOOR, WHO ASSIGNED HIM THE TASK OF STUDYING A SYSTEM THAT WOULD MAKE NAVIGATION BETWEEN LAKE COMO AND MILAN POSSIBLE.



EXCELLENCES become IDENTITY

"RECITAR CANTANDO" ALL'ITALIANA

Quando si parla di opera lirica, i nomi che ci vengono subito in mente sono quelli di Giuseppe Verdi, Vincenzo Bellini, Gioacchino Rossini. E non è sicuramente un caso che si tratti di nomi italiani. Si deve infatti ad intellettuali rinascimentali il desiderio di riportare in vita, in lingua italiana, la tragedia classica greca, che si pensava fosse interamente cantata, anche nei recitativi. A Firenze, il 6 ottobre 1600, verrà messo in scena il primo melodramma: l'"Euridice" con testo di Ottavio Rinuccini e musica di Jacopo Peri. Inutile dire che fu un successo.

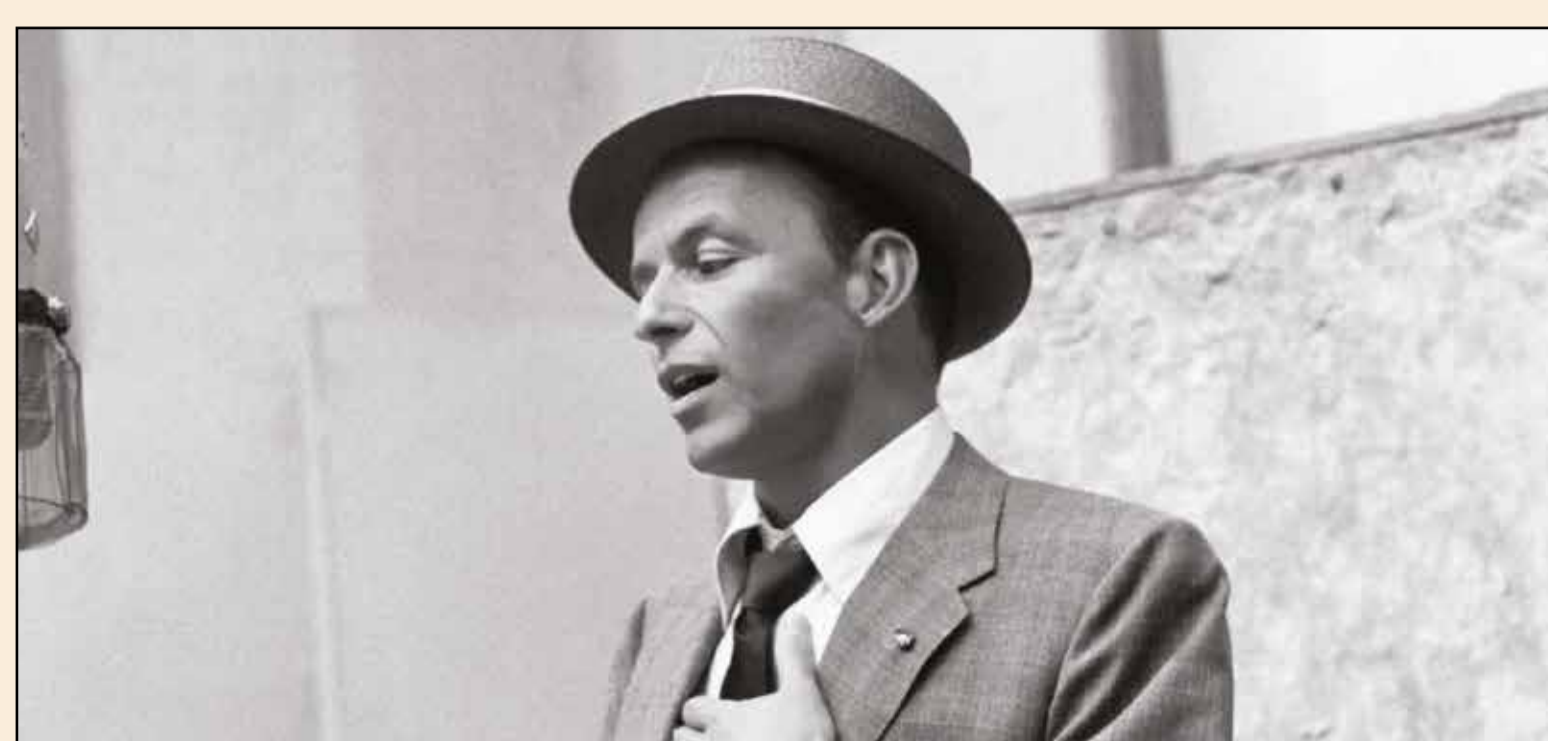


'ACTING AND SINGING' IN ITALIAN STYLE

When we talk about opera, we must immediately think about Giuseppe Verdi, Vincenzo Bellini and Gioacchino Rossini. It is not just by chance that they are all Italian names. We owe it to some Italian intellectuals of the Renaissance period who wanted to revive the classic Greek tragedy in the Italian language, and they supposed that originally it was sung throughout, including the recitatives. It was namely in Florence that the first opera was staged on the 6th October 1600: with "Euridice," with lyrics by Ottavio Rinuccini and music by Jacopo Peri. Of course it was a great success.

FRANK SINATRA, "THE VOICE" CON LA SICILIA NEL SANGUE

Frank Sinatra, è stato un mito della musica dal primo dopoguerra fino ai giorni nostri, grazie ad una intensa attività durata oltre sessant'anni, dal 1932 al 1995, anno in cui tenne il suo ultimo concerto dal vivo. È stato uno dei più prolifici artisti musicali di tutti i tempi, con 150 milioni di dischi venduti. Un mito mondiale, con radici italianissime: la famiglia di suo padre Saverio era infatti emigrata negli Stati Uniti all'inizio del Novecento.



FRANK SINATRA, 'THE VOICE' WITH SICILIAN BLOOD

Frank Sinatra is considered one of the all time greatest singers from post WWI through to the present day, with an intensely active career lasting over sixty years, from 1932 through 1995, the year in which he gave his last live concert. He was one of the most prolific musical performers of all time, with over 150 million albums sold. An international legend with extremely Italian roots: the family of his father, Saverio, had in fact emigrated to the United States at the beginning of the 19th century.

DA CREMONA IL VIOLINO...

La denominazione moderna di "violino" apparve per la prima volta nel 1577. Tantissimi si contendono l'invenzione di questo strumento, ma oggi la tesi più accreditata è che il primo costruttore sia stato il liutaio bresciano Gasparo Bertolotti. Ma il più grande liutaio della storia fu indubbiamente Antonio Stradivari, che costruì la maggioranza degli strumenti pervenuti: pezzi irraggiungibili per bellezza, prontezza e nitore del suono, dalle misure e proporzioni perfette.



FROM CREMONA THE VIOLIN...

The modern name of 'violin' appeared for the first time in 1577. The invention of this instrument has been attributed to many personalities; at present, the most accredited theory states that the first constructor of a violin was the luthier of Brescia Gasparo Bertolotti. Nevertheless, the greatest luthier of all time was without doubt Antonio Stradivari, who together with his sons, built most of the instruments that are still preserved: instruments which are extraordinary for their beauty, readiness and clarity of sound, with perfect sizes and proportions.

...E DA PADOVA IL PIANOFORTE

Si deve a un padovano, Bartolomeo Cristofori, l'invenzione di uno dei più importanti strumenti musicali: il pianoforte. Tra le innovazioni introdotte, l'applicazione dei martelli, che permette di gradare l'intensità del suono in rapporto tanto alla forza che alla dolcezza del proprio tatto; lo scappamento, che permette di ribattere prontamente le note in rapida successione; lo smorz, che si discosta dalla corda nel momento in cui il tasto si abbassa, lasciando la corda libera di vibrare fin quando il tasto resta premuto.



...AND FROM PADUA THE PIANO

One of the most important musical instruments was invented by a man from Padua, Bartolomeo Cristofori: we are talking about the piano. Among the innovations that he introduced, there is the application of hammers which allowed you to adjust the intensity of the sound according to the strength of the touch, the escapement that permitted to beat a key in a rapid succession, and the softening, which moves away from the string when the key is lowered, leaving the string free to vibrate while the key is kept pressed.

GUIDO D'AREZZO E LE NOTE MUSICALI

È ancora ad un italiano, Guido Monaco, conosciuto anche come Guido d'Arezzo, che dobbiamo l'invenzione delle note e del rigo musicale di quattro linee (tetragramma). Vissuto tra il 990 e il 1050, Guido era un monaco benedettino e curava l'insegnamento della musica. Un'invenzione che rivoluzionò il modo di insegnare, di comporre e tramandare la musica. È a Guido d'Arezzo che dobbiamo il nome delle note tuttora in uso, ad eccezione del Do che nel 1260 ha sostituito l'originario Ut.



GUIDO D'AREZZO AND THE NOTES

It was another Italian, Guido Monaco, who was also known as Guido d'Arezzo, who invented the notes and the four-line staff. He lived between 990 and 1050 AD, Guido was a Benedictine monk and a music teacher; this invention revolutionized the methods of teaching, composing and writing music. To Guido d'Arezzo we owe the names of the notes, except for do, which replaced the original Ut only in 1260.

"O SOLE MIO", UN INNO INTERNAZIONALE

La canzone più conosciuta e cantata al mondo? La mitica "O sole mio"! Resa immortale dal grande Caruso, è da più di un secolo simbolo dell'Italia, ed è stata cantata da artisti di fama internazionale: da Luciano Pavarotti a Claudio Villa, da Plácido Domingo a Frank Sinatra, passando per Ray Charles ed Elvis Presley. Tanti, inoltre, gli episodi che la vedono protagonista: il cosmonauta russo Jurij Gagarin mandò proprio "O sole mio" come saluto dallo spazio.



'O SOLE MIO,' AN INTERNATIONAL HYMN

Which is the most popular, played and sung song in the world? It's the mythical 'O Sole Mio'! The great Caruso made it everlasting, for more than one century it has been the symbol of Italy and it has been sung by international artists: from Luciano Pavarotti to Claudio Villa, from Plácido Domingo to Frank Sinatra, to Ray Charles and Elvis Presley. It was the protagonist of many important episodes: the Russian cosmonaut Jurij Gagarin sent 'O Sole Mio' as his greeting from space.

ECCELLENZE che diventano IDENTITÀ

Fare musica...
all'italiana
Music...
Italian-Style

Siamo il Paese dell'opera, del violino e del pianoforte. Siamo la patria di Verdi, Donizzetti, Caruso e Pavarotti

Anche la musica va annoverata tra le glorie del genio italiano. È infatti a Guido d'Arezzo che dobbiamo, intorno all'anno Mille, il nome delle note tuttora in uso (ad eccezione del Do, che egli chiamava Ut), così come la loro codificazione scritta. Oltre all'opera, si sviluppa in parallelo la musica strumentale, la cui raffinatezza è legata anche alla realizzazione di molti strumenti musicali, nati italiani e tuttora presenti nelle orchestre di tutto il mondo. Cremonesi sono infatti le origini del violino, mentre alla fine del Seicento fu il liutaio Bartolomeo Cristofori, a mettere a punto il primo modello di pianoforte.

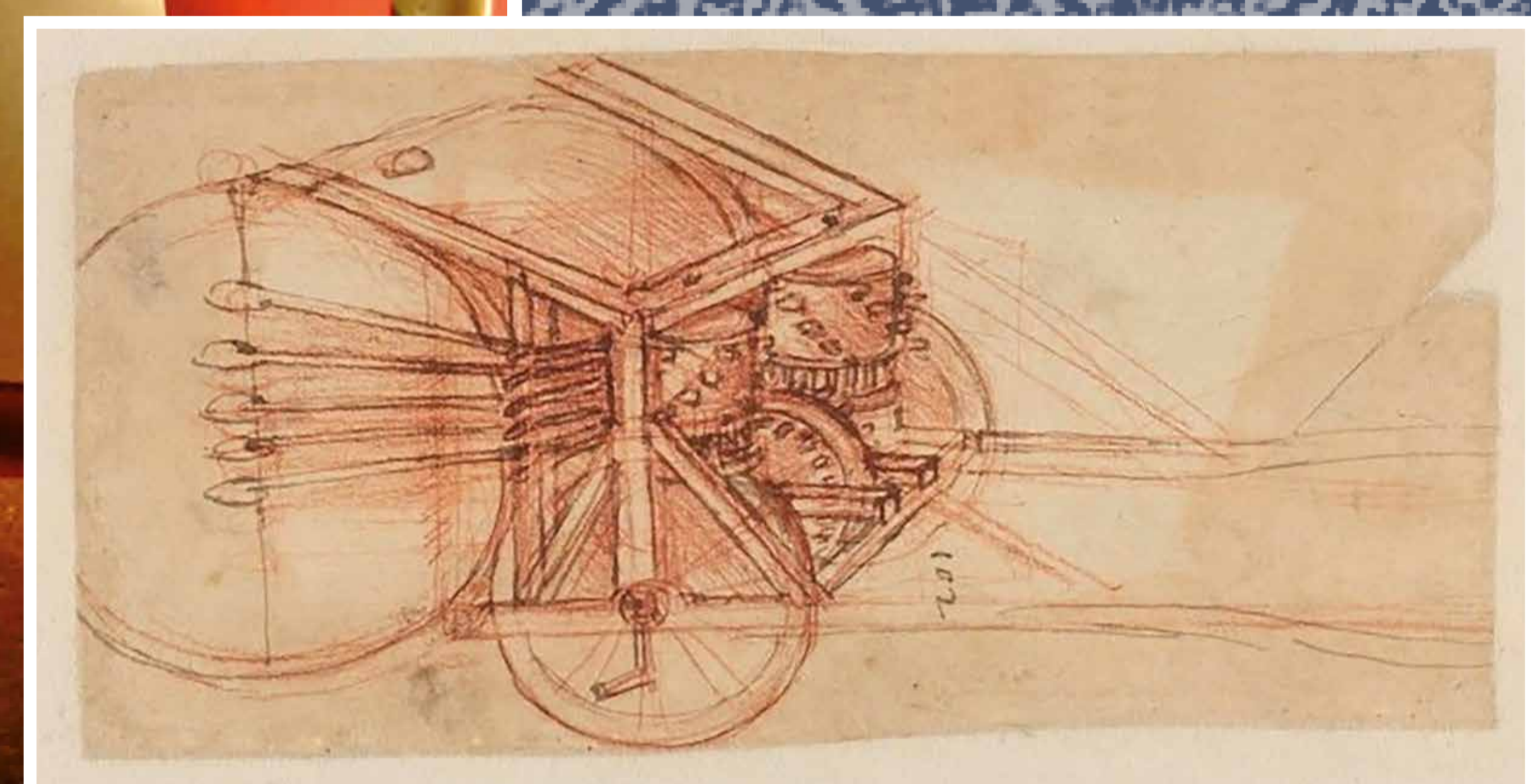
We are the country of opera, violin, and piano, as well as the birthplace of Verdi, Donizzetti, Caruso, and Pavarotti

Music can be listed among the Italian talents too. It was Guido d'Arezzo who, around the year 1000 AD, invented the names of the notes (except for do, that he called Ut) as well as their written coding. Parallel to opera, the genre of instrumental music developed, and its refinement is tied with the construction of many musical instruments which were created in Italy and are still present in orchestras all around the world. The violin was invented in Cremona, while in the late 17th Century Bartolomeo Cristofori, a Paduan luthier at the Florentine court of Ferdinando de' Medici, developed the first model of the piano.



IL TAMBURO MECCANICO È UN'INVENZIONE PROGETTATA (MA NON REALIZZATA) DAL GRANDE MAESTRO NEL PRIMO DECENNIO DEL CINQUECENTO - CODICE ATLANTICO (FOGLIO NUMERO 837R).

TAMBURO MECCANICO IS A INVENTION, ALTHOUGH NEVER REALIZED, CONCEIVED BY THE GREAT MAESTRO IN THE FIRST DECADE OF THE SIXTEENTH CENTURY - CODEX ATLANTICUS (SHEET NUMBER 837R).



STILE ITALIANO E ITALIAN WAY OF LIFE: CARTE VINCENTI PER IL MADE IN ITALY

ITALIAN STYLE AND WAY OF LIFE: THE WINNING HAND FOR MADE IN ITALY

1° Paese UE per **numero di PMI manifatturiere** - 403.000, doppio di Francia (207.000) e Germania (204.000) e quasi doppio della somma di Spagna (161.000) e Regno Unito (124.000).



1st EU country by **number of manufacturing SMEs** - 403,000, twice as much of France (207,000) and Germany (204,000) and almost double the sum of Spain (161,000) and the United Kingdom (124,000).

€ **58.8 billion of agricultural value added**, 3 times the automotive sector in France and Spain and more than double the sum of the aerospace in France, Germany and the UK.



58,8 mld di Euro di valore aggiunto agroalimentare, 3 volte l'automotive di Francia e Spagna e più del doppio della somma dell'aerospazio di Francia, Germania e UK.

Nella **top 5** mondiale dei paesi con **surplus manifatturiero superiore a 100 mld di US\$** e **2° Paese in UE** e **4° nel mondo** in termini di **valore aggiunto** del settore manifatturiero.



Italy is in the **top 5** countries with a **manufacturing surplus of more than 100 billion US \$** and **2nd country in the EU** and **4th in the world** in terms of **added value** of the manufacturing sector.

First country in the world by **number of UNESCO heritage sites** (53 in total) and **1st EU country by number of nights spent in hotels** by tourists from outside Europe (60 million in 2016).



Primo Paese al mondo per **numero di siti patrimonio dell'Unesco** (53 in totale) e **1° Paese in UE per numero di notti trascorse in hotel** da turisti extraeuropei (60 milioni nel 2016).

Secondo il Trade Performance Index, per **8 settori su 14**, l'Italia si posiziona **1°** (abbigliamento e calzature), **2°** (trasporto, elettronica, ecc.) o **3°** (manifattura di base) in termini di competitività.



According to the Trade Performance Index, for **8 sectors out of 14**, Italy ranks **1st** (clothing and footwear), **2nd** (transport, electronics, etc.) and **3rd** (basic manufacturing) in terms of competitiveness.

1st country in the world for **population health level** (quality of life, nutrition, life expectancy at birth, etc.).



1° Paese al mondo per **livello di salute della popolazione** (qualità della vita, nutrizione, aspettativa di vita alla nascita, ecc.).

1° Paese UE per **numero referenze per ricercatore** e **1° Paese al mondo per numero di pubblicazioni scientifiche** nell'ultimo ventennio.



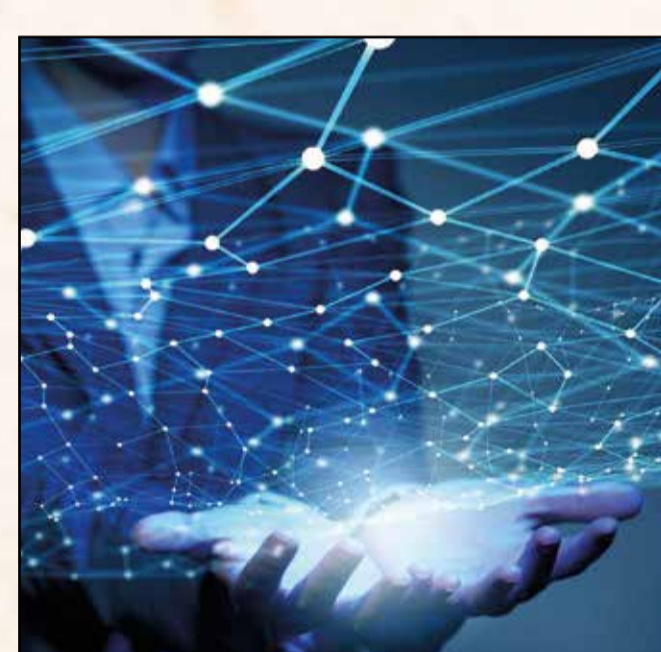
The 1st EU country by **number of references per researcher** and **1st country in the world by number of scientific publications** in the last twenty years.

Deficit / GDP ratio (average for 2011-2017): -2.8% in Italy against -4.0% in France, -5.1% in the United Kingdom and -6.6% in Spain.



Rapporto deficit/PIL (media 2011-2017): -2.8% in Italia contro -4,0% della Francia, -5,1% del Regno Unito e -6,6% della Spagna.

2° Paese dell'Unione Europea dopo l'Irlanda per **misure fiscali favorevoli all'innovazione** (+20 posizioni rispetto al 2016).



The 2nd European Union country after Ireland for **tax measures favorable to innovation** (+20 positions compared to 2016).

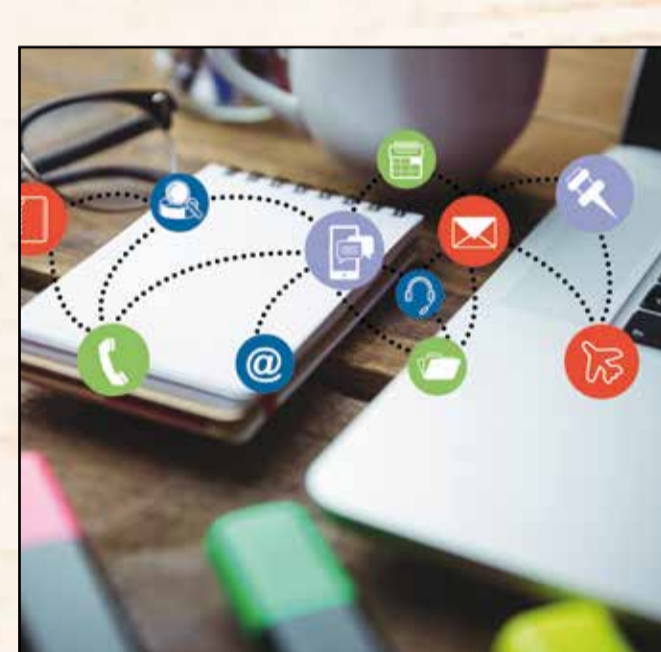
The household savings are among the highest in the world: in the last 15 years, Italians have saved 6.6% of their income (6% European Union, 5% USA).



I risparmi delle famiglie sono tra i più alti al mondo: negli ultimi 15 anni, gli italiani hanno risparmiato il 6,6% del loro reddito (6% Unione Europea, 5% USA).

La lingua italiana è sempre più diffusa nel mondo anche grazie a Internet e ai social media.

Dalle ultime rilevazioni relative all'anno scolastico 2016/2017, risultano circa 2.145.093 studenti di italiano, distribuiti in 115 Paesi.



The Italian language is increasingly **widespread in the world thanks to the Internet and social media.** From the latest surveys for the 2016/2017 school year, there are about 2,145,093 Italian students, distributed in 115 countries.

Wine: Italy is the first producer in the world, with a world-renowned food and wine tourism: over 110 million visitors in 2017, twice as much as in 2016. 43% of presences regard Italian tourism, while 57% are international tourism.



Vino: Italia primo produttore al mondo... e **il turismo enogastronomico** è anch'esso di fama mondiale: oltre 110 milioni di presenze nel 2017, il doppio rispetto al 2016. Il 43% delle presenze riguardano il turismo italiano, mentre il 57% quello internazionale.

IN LOMBARDIA

**I PARTNER DI UNA TERRA DI ECCELLENZE
IMPRENDITORIALI E PRODUTTIVE,
IN UN CONTESTO UNICO
PER LIVELLO CULTURALE E TURISTICO.**

**PARTNERS OF A LAND OF EXCELLENCE,
ENTREPRENEURIAL AND PRODUCTIVE,
IN A UNIQUE CONTEXT
ON A CULTURAL AND TOURISTIC LEVEL.**



MILANO LEONARDO 500

Milano è la città in cui Leonardo da Vinci ha soggiornato più a lungo. Qui Leonardo giunge nel 1482, al servizio del duca Ludovico Sforza, e la sua presenza lascia un segno indelebile nella storia e nella produzione artistica della Città e dell'intero territorio lombardo.

Per questo motivo Milano celebra i 500 anni dalla sua morte con un palinsesto di iniziative lungo nove mesi (maggio 2019 - gennaio 2020) che ha il suo cuore al Castello Sforzesco.

Il palinsesto coinvolge istituzioni, enti pubblici e privati, associazioni e società di tutta la Lombardia nella creazione di un calendario di eventi in continuo aggiornamento.

Ecco gli highlight del programma.

Milano is the city where Leonardo da Vinci stayed the longest. Here Leonardo arrived in 1482, at the service of Duke Ludovico Sforza, and his presence has left an indelible mark in the history and artistic production of the City and in the entire region of Lombardy.

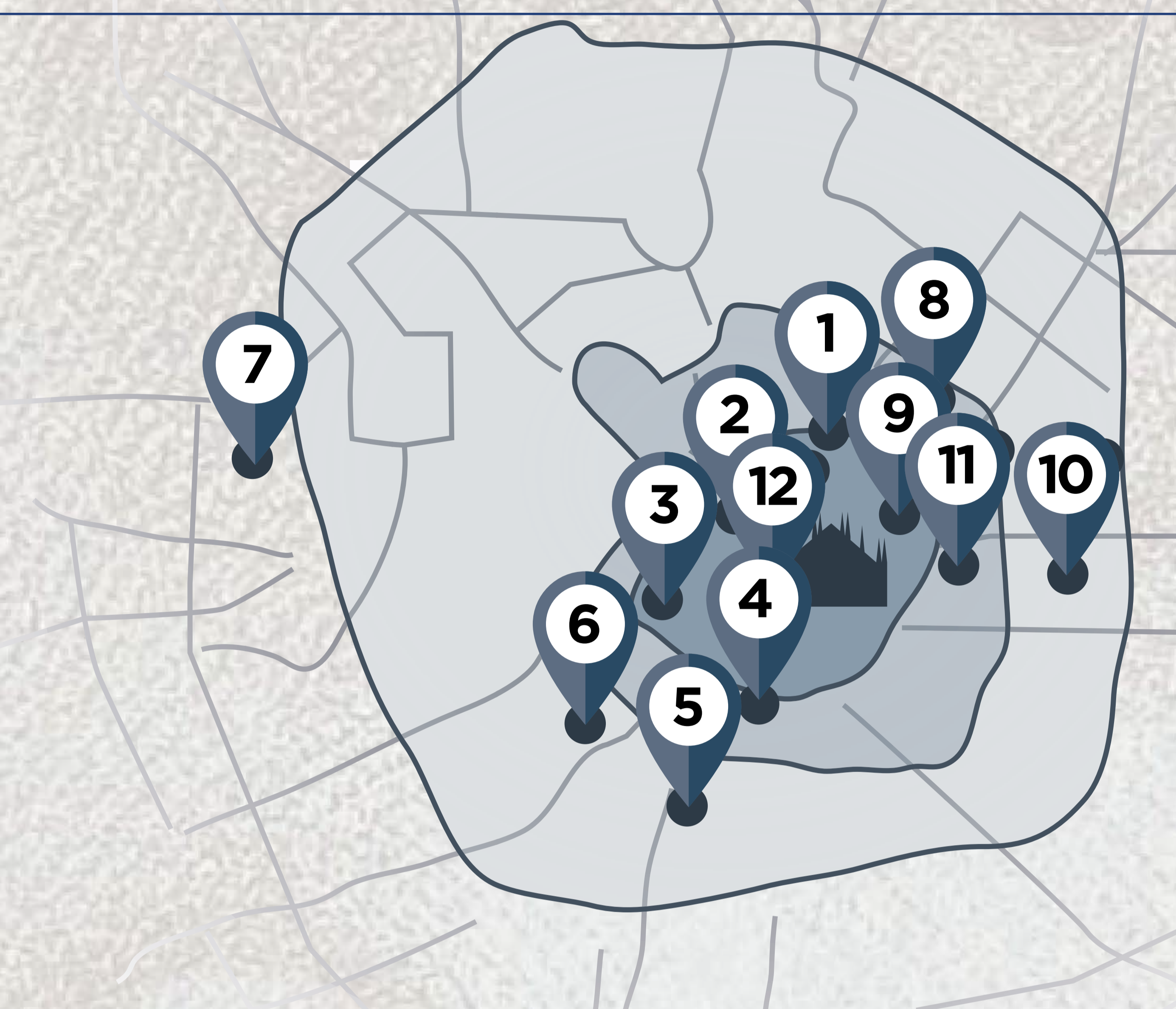
For this reason, Milano celebrates 500 years since his death with an events schedule that spans nine months (May 2019 - January 2020) which will see its main hub at the Castello Sforzesco.

Institutions, public and private agencies, associations and societies throughout Lombardy have been involved in defining a continuously updated events schedule.

These are the highlights of the program.

I LUOGHI DEGLI EVENTI THE EVENTS LOCATIONS

1	Castello Sforzesco	Piazza Castello
2	Palazzo Reale	Piazza del Duomo, 12
3	Santa Maria delle Grazie Cenacolo Vinciano	Piazza Santa Maria delle Grazie
4	Pinacoteca Ambrosiana	Piazza Pio XI, 2
5	Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia	Via San Vittore, 21
6	Fondazione Stelline	Corso Magenta, 61
7	Ippodromo di San Siro	Piazzale dello Sport, 16
8	Piccolo Teatro Studio Melato	Via Rivoli, 6
9	Museo Poldi Pezzoli	Via Alessandro Manzoni, 12
10	GAM - Galleria d'Arte Moderna	Via Palestro, 16
11	Museo di Storia Naturale	Corso Venezia, 55
12	Museo del Novecento	Piazza Duomo, 8



*Alla mia età, ho incontrato tanta gente, ho sofferto e gioito,
ma soprattutto ho imparato
ad amare l'Amore, e a rifiutare l'odio.
L'Amore dona a noi stessi l'eterna gioventù,
e ogni domani è importante per incontrare nuova gente
e vivere nuove storie importanti.*

di Leonardo da Vinci

COMITATO LEONARDO ITALIAN QUALITY COMMITTEE

LA BANDIERA ITALIANA FUORI DAI NOSTRI CONFINI
THE ITALIAN FLAG OUTSIDE OF OUR BORDERS

LEO
NAR
DO

Il Comitato Leonardo (www.comitatoleonardo.it) è nato nel 1993 su iniziativa comune del Sen. Sergio Pininfarina e del Sen. Gianni Agnelli, di Confindustria, dell'Istituto Nazionale per il Commercio Estero (ICE) e di un gruppo d'imprenditori con l'obiettivo di promuovere e affermare la

"Qualità Italia" nel mondo. Oggi associa personalità tra imprenditori, artisti, scienziati e uomini di cultura, avvalendosi del patrocinio e della collaborazione degli Organi Istituzionali preposti alla promozione delle aziende italiane all'estero.

Il Comitato Leonardo non vuol essere solo una mera vetrina per valorizzare il Made in Italy, ma si propone con un ruolo attivo attraverso svariate iniziative, tra cui la concessione di borse di studio a laureandi su temi legati all'internazionalizzazione.

Tra i soci del Comitato Leonardo sono presenti 161 aziende il cui fatturato complessivo, nell'ultimo anno, è di circa 350 miliardi di euro, con una quota all'estero pari al 55%.

“

Il richiamo del Made in Italy nel mondo, dimostra come alla base della nostra produzione industriale vi sia un'eccezionale capacità di innovare, creare modelli e prodotti unici che si trasformano in successi internazionali.

Luisa Todini, Presidente del Comitato Leonardo



The Comitato Leonardo (www.comitatoleonardo.it) was established in 1993, based on the joint initiative of Senator Sergio Pininfarina and Senator Gianni Agnelli, of Confindustria, of the Italian National Institute for Foreign Trade (ICE) and of a

group of entrepreneurs, with the goal of promoting and asserting 'Italian Quality' throughout the world. Today, its members include entrepreneurs, artists, scientists and men of culture and it avails itself of the sponsorship and the cooperation of the Institutional Bodies responsible for promoting Italian companies abroad.

Comitato Leonardo does not want to be a mere showcase for promoting the Made in Italy brand, but it intends to play an active role in a variety of initiatives, among which that of granting scholarships to graduating university students in topics linked to internationalization.

Among the members of the Comitato Leonardo, there are 161 companies, the overall turnover of which was approximately 310 billion euro over the past year, with a 55% quota abroad.

The mark of Made in Italy in the world shows that as the basis of our industrial production there is an exceptional ability to innovate, create unique models and products that turn into international successes.

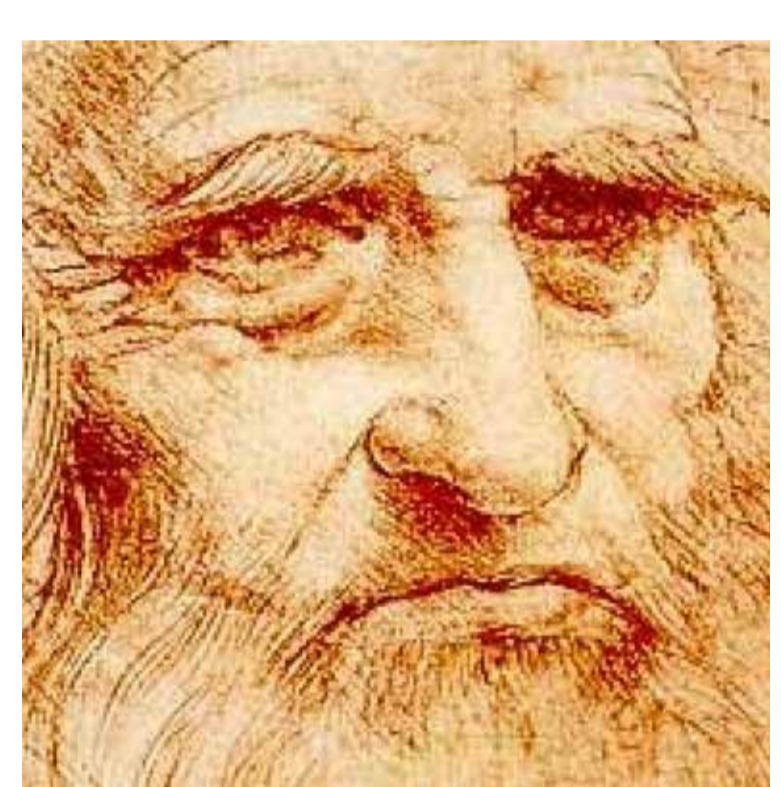
”

La forma delle idee

Dal 15 al 18 maggio 2019 torna, a fieramilano Rho, LAMIERA, la manifestazione internazionale dedicata all'industria delle macchine utensili per la deformazione della lamiera e delle tecnologie innovative legate al comparto.

The shape of ideas

The international trade show dedicated to sheet metal forming machines and to the innovative technologies related to the sector, held at fieramilano Rho from 15 to 18 May



Leonardo Da Vinci può essere considerato a tutti gli effetti un precursore dei moderni costruttori di macchine utensili .A lui è dedicata, nell'ambito di LAMIERA, la speciale mostra "Leonardo da Vinci uno di noi" promossa da FONDAZIONE UCIMU.

Leonardo da Vinci can be considered a precursor of the modern machine tools manufacturers and, for that reason, LAMIERA will host a special exhibition "Leonardo one of us" devoted to him and to his Genius promoted by Fondazione UCIMU.